



粤港澳大湾区
企业家联盟
Guangdong-HK-Macao
Bay Area Entrepreneurs Union
2023 年 第十一次印刷



粤港澳大湾区
企业家联盟
Guangdong-HK-Macao
Bay Area Entrepreneurs Union

5 五周年
纪念版





粵港澳大灣區在全國新發展格局中具有重要戰略地位，要使粵港澳大灣區成為新發展格局的戰略支點、高質量發展的示範地、中國式現代化的引領地。

——習近平總書記 2023 年 4 月考察廣東時的講話

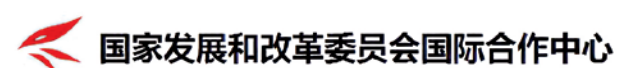
The Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area holds strategic importance in the country's new development pattern. The bay area must be developed as a strategic fulcrum of the new development pattern, a demonstration zone of high-quality development, and a pioneer of Chinese modernization.

——Chinese President Xi Jinping, also general secretary of the Communist Party of China Central Committee and chairman of the Central Military Commission, made the remarks during his inspection tour of Guangdong in south China.

聯盟活動支持機構
Union Supporting Organisations



聯盟合作智庫
Union Think Tank Partners



2017 年 12 月 18 日，粵港澳大灣區企業家聯盟在深圳前海成立。全國政協副主席梁振英親臨主禮，並為聯盟主席蔡冠深授牌。

The Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union was established in Qianhai, Shenzhen on December 18, 2017. Leung Chun-ying, vice-chairman of the Chinese People's Political Consultative Conference National Committee, officiated over the inauguration ceremony of Dr. Jonathan Choi as the Union's chairman.



粵港澳大灣區企業家聯盟成立，來自廣州、佛山、肇慶、深圳、東莞、惠州、珠海、中山、江門和香港、澳門（「9+2」城市）的 200 多位工商界代表出席成立大會（圖為部分主席團成員合影）。

More than 200 people representing the business communities of Guangzhou, Foshan, Zhaoqing, Shenzhen, Dongguan, Huizhou, Zhuhai, Zhongshan and Jiangmen in Guangdong Province, and the two special administrative regions of Hong Kong and Macao (9 + 2) attend the ceremony marking the establishment of the Union.

李強總理全力支持粵港澳發展

Premier Li Qiang renders full support for GBA development



時任上海市書記的李強親切會見蔡博士，就長珠三角合作，尤其是滬港合作深入交流。

Li Qiang, the then Party Secretary of Shanghai, meets cordially with Dr. Jonathan Choi. They had an in-depth exchange of views on ways to promote regional cooperation between the Yangtze River Delta and the Pearl River Delta, as well as between Shanghai and Hong Kong.

李強總理與香港淵源深厚，更在2003至2005年，於香港理工大學管理學院工商管理專業學習，並獲高級管理人員工商管理碩士學位。粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深在李強擔任浙江省委副書記、江蘇省委書記、上海市委書記時，均曾拜會或在香港接待李強書記率領的代表團，就兩地的合作進行過深入交流。

圖為蔡冠深主席率粵港澳大灣區企業家代表團訪問上海期間，獲得時任上海市委書記李強親切會見。雙方就粵港澳尤其是滬港在人才交流、資源互補、企業互動、攜手走出去等課題，特別是對長、珠三角這兩塊中國經濟實力最強的區域深化合作進行了探討。

Premier Li Qiang has a close and personal bond with Hong Kong, where he studied at the Hong Kong Polytechnic University's faculty of business between 2003 and 2005 for his executive master of business administration degree. Jonathan Choi, chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union, has had the opportunities to meet with Li in his different capacities as deputy secretary of the CPC Zhejiang Provincial Committee, secretary of the CPC Jiangsu Provincial Committee and secretary of the CPC Shanghai Municipal Committee. Choi also had the chance to play host in Hong Kong to a visiting delegation led by Secretary Li, during which they had

an in-depth exchange of views on bilateral cooperation.

Chairman Jonathan Choi leads a delegation of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs' Union on a visit to Shanghai, where they are warmly received by Li Qiang, the then Party Secretary of Shanghai. They exchanged views on issues of mutual interest such as exchange of talents and complementary needs in resources and industries between the GBA, Hong Kong and Shanghai. They also explored ways to deepen regional cooperation between the Yangtze River Delta and the Pearl River Delta, the leading economic powerhouses of China.

李希囑抓住大灣區重大歷史機遇

Party Secretary of Guangdong Province Li Xi: Seize the historic opportunity

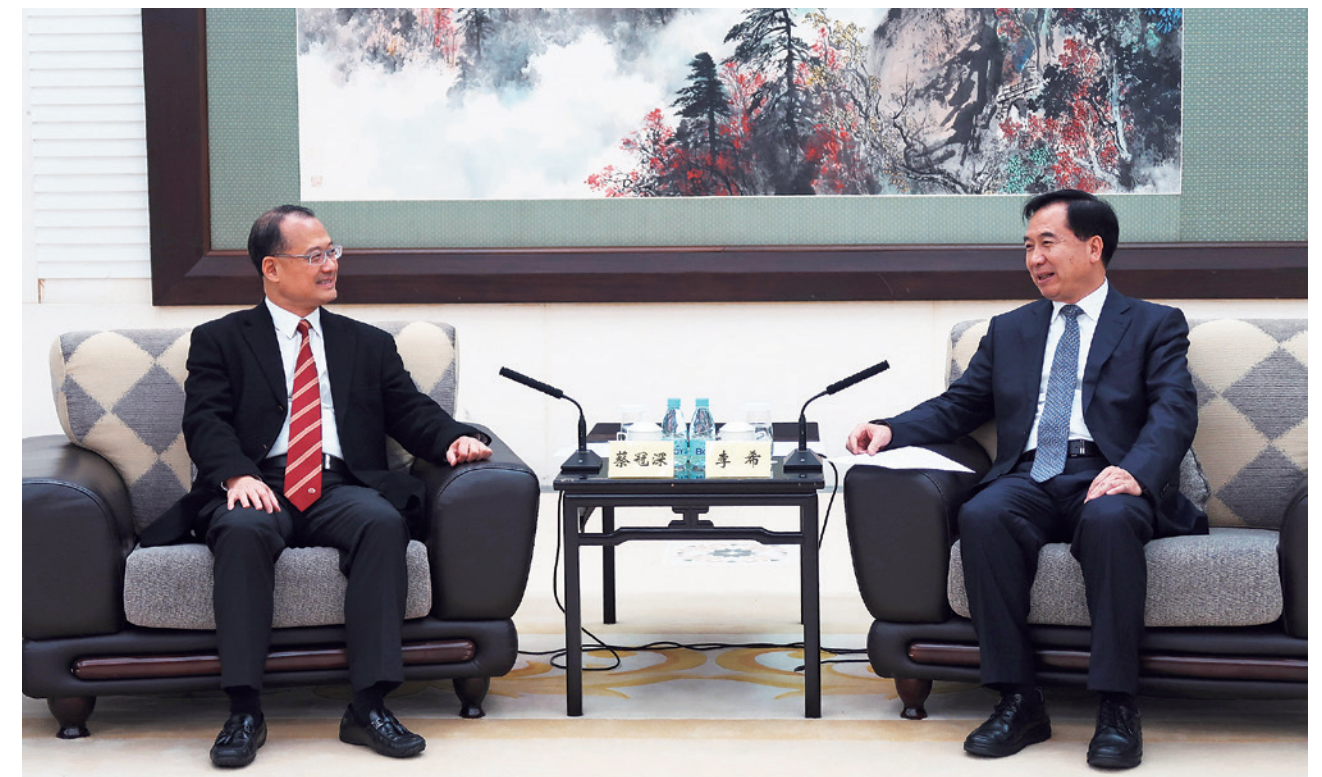
2018年1月，粵港澳大灣區企業家聯盟的主要成員：香港六大商會首腦，包括香港中華總商會、香港工業總會、香港中華廠商聯合會、香港總商會、香港中華出入口商會及香港中國企業協會，在蔡冠深博士帶領下，組團到廣州拜訪中共中央政治局委員、廣東省委書記李希，以及省長馬興瑞，就加強粵港澳大灣區建設和深化粵港合作交流。

李希介紹了廣東經濟社會發展情況，熱切希望企業家們抓住粵港澳大灣區建設的重大歷史機遇，加強對接、深化合作，為兩地民眾帶來更多福祉。

In January 2018, Dr. Jonathan Choi led a delegation of the Union, including leaders of the Chinese General Chamber of Commerce of Hong Kong, the Federation of Hong Kong Industries, the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, the Hong Kong General Chamber of Commerce, the Hong Kong Chinese Importers' & Exporters' Association and the Hong Kong Chinese Enterprises Association, on a visit to Guangzhou. The delegation met with Party Secretary of Guangdong Province Li Xi and Governor Ma Xingrui. They exchanged

ideas regarding the development of the Bay Area and further cooperation between Guangdong Province and Hong Kong.

Li briefed the Hong Kong delegation about Guangdong's socio-economic development and expressed his sincere hope for the entrepreneurs to seize the historic opportunities arising from the Greater Bay Area development, and to promote exchange and cooperation for the benefit of the people of Guangdong and Hong Kong.



粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深訪粵，拜會時任廣東省委書記、現任政治局常委李希，為大灣區建設建言獻策。

Dr. Jonathan Choi, chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union, meets with Party Secretary of Guangdong Province Li Xi and puts forward suggestions regarding the development of the Bay Area.



粵港澳大灣區企業家聯盟拜會香港特首 Union members met with Hong Kong Chief Executive

2018年5月4日，全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深博士率領粵港澳三地企業家代表赴特區政府禮賓府，與行政長官林鄭月娥會面，就粵港澳大灣區的未來發展建言獻策。

林鄭月娥特首強調，粵港澳大灣區是目前香港市民最熱門的話題，大家都對這一區域的發展有著很大期待。她表示，三地政府攜手並進，實現互惠多贏，共同發展，有賴中央的支持統籌，同時也有賴粵港澳民間尤其是企業家們的共同努力。粵港澳大灣區建設，將有利於香港突破土地和人才的局限，為香港更好地融入國家發展戰略，共建美好未來贏得更廣闊的空間。

蔡冠深博士表示，粵港澳大灣區企業家聯盟成員包括了香港六大商會、貿發局首腦，澳門中華總商會及廣東省工商聯、珠三角九個地級市的工商界代表，涵蓋粵港澳三地從傳統產業到高新科技以及高端服務業幾乎所有界別的精英，同時也包括了港資、外資、央企以及民企等不同類別的企業。可以說，粵港澳大灣區企業家聯盟具有相當廣泛的代表性，因應了中央有關粵港澳大灣區建設的重大規劃，肩負著助推中國建設全球最大灣區的重任。

蔡博士指出，粵港澳大灣區 11 個城市，是中國經濟發展的重要引擎，也是國家參與經濟全球化的主體區域和促進科技創新與技術研發的基地，綜合實力強，創新能力高，將成為海上絲路經濟帶的核心樞紐。

參加會見的近二十位企業家代表分別就大灣區發展前景提出建議。

Dr. Jonathan Choi, chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union, a Standing Committee member of the CPPCC National Committee and chairman of the Chinese General Chamber of Commerce of Hong Kong, led a delegation of the Union for a meeting with Hong Kong Chief Executive Carrie Lam at the Government House on 4 May 2018 and exchanged ideas regarding the future development of the Bay Area.

Chief Executive Carrie Lam said that the Great Bay Area is the hottest topic of public discussions in Hong Kong nowadays and local residents had great expectations for its future development. She added that in order for the governments of the three regions to join efforts to achieve mutual benefit and common progress, we need

the central government support and coordination as well as concerted efforts by local residents, especially the business communities of the three regions. Greater Bay Area development will help Hong Kong overcome land and talent constraints so that Hong Kong can further integrate its own development into the overall development strategy of the country.

Dr. Jonathan Choi said that the Union consists of the leaders of six major chambers of commerce in Hong Kong, the Hong Kong Trade Development Council, the Chinese General Chamber of Commerce of Macao, the Guangdong Provincial Federation of Industry and Commerce, and business community representatives from the nine cities in Guangdong Province. It covers all business sectors in the three regions from traditional industries to high-tech sectors and premier professional services. It is a grouping

of enterprises with diversified ownership, including investments from Hong Kong, foreign countries, central government enterprises and the mainland's private sector. The Union is therefore broadly representative and is poised to play an important role in helping China develop the biggest bay area in the world.

Dr. Jonathan Choi pointed out that the 11 cities in the Bay area constitute a major growth engine for the country's economy as well as a leading force in the nation's push for economic globalization and for inno-tech research and development. Their combined strength and innovation capabilities will help make the Bay Area a leading hub in the Maritime Silk Road Economic Belt.

Nearly 20 of the entrepreneurs at the meeting put forward suggestions regarding the development of the Bay Area.

中华人民共和国中央人民政府
www.gov.cn

简 | 繁 | EN | 注册 | 登录

国务院

总理

新闻

政策

互动

服务

数据

国情

首页 > 新闻 > 滚动

粤港澳大湾区企业家联盟正式成立

2017-12-19 07:21 来源：新华社

【字体：大 中 小】

新华社深圳12月18日电（记者 王丰）粤港澳大湾区企业家联盟18日在深圳前海正式成立。来自广州、佛山、肇庆、深圳、东莞、惠州、珠海、中山、江门和香港、澳门（“9+2”城市）的200多位工商界代表出席成立大会，全国政协教科文卫体委员会副主任蔡冠深出任联盟主席。

全国政协副主席梁振英亲临主礼，并为联盟主席蔡冠深授牌。他介绍，粤港澳大湾区企业家联盟由深圳市前海香港商会联合“9+2”城市工商界共同发起，自今年6月筹备以来，备受工商界关注，并聚集了粤港澳大湾区最具代表的一批企业家。

联盟主席蔡冠深祖籍广东中山，出生于澳门，后来迁至香港接受教育、发展事业，是个十足的“粤港澳大湾区人”。他在致辞中表示，目前粤港澳合作已经从过去30多年的区域经济合作，开始进入大湾区经济时代。

“粤港澳大湾区建设能否成功，取决于三地的大型基建、人流、物流、资金流以至讯息流能否往来便捷，无缝对接，取决于大湾区内各个城市能否明确角色，错位发展，同心协力，共铸辉煌。”蔡冠深说。

据了解，联盟主席团成员涵盖了粤港澳大湾区“9+2”11座城市的优秀商界代表，包括澳门中华总商会会长马有礼、广东省工商联主席苏志刚，以及广州、深圳、中山、东莞、江门等城市的工商联主席。来自腾讯、汇丰、中信股份等知名企业的企业家代表也均是联盟主席成员。

据悉，联盟成立后将通过搭建政商沟通对接、科技创新驱动、企业交流合作、银企互助共赢、青年创业扶持、公益慈善助贫等多种平台，履行社会责任，打造粤港澳大湾区工商界精英组成的高层次社团，助力粤港澳大湾区建设。

【我要纠错】 责任编辑：宋岩

中國政府官網在首頁刊出大灣區企業家聯盟成立消息

The official website of The State Council of The People's Republic of China carried a front page news report on the establishment of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union.

王偉中冀與港攜手推進灣區建設

Governor of Guangdong Province seeks joint effort with Hong Kong to develop Bay Area.

現任廣東省省長王偉中曾多次訪港。圖為他拜訪香港中華總商會、粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深博士等香港工商界領袖，共商推動灣區建設。

雙方表示，將依托前海深港合作區、落馬洲河套地區等重要平臺，共同推進深港兩地多領域的全方位務實合作，加快粵港重大交通基礎設施互聯互通和人流、物流、資金流、資訊流等高效流動。

Mr. Weizhong Wang governor of Guangdong Province has many visits to Hong Kong. He met with a group of business leaders including Dr. Jonathan Choi, chairman of CGCC and the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union. They exchanged ideas on the development of the Bay Area.



現任廣東省省長王偉中會見蔡冠深主席
Governor of Guangdong Province Wang Weizhong met with Chairman Jonathan Choi.

馬興瑞高度肯定大灣區企業家聯盟作用

Guangdong Governor Ma Xingrui appreciates the role of the Union

2018年5月24日，粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深博士率領粵港澳三地企業家代表訪問廣東。時任廣東省省長馬興瑞在會見時指出，粵港澳大灣區建設是習近平總書記親自謀劃、親自部署、親自推動的國家戰略，三地應以打造國家參與全球競爭重要平台的高度，來謀劃大灣區發展。

業家聯盟作為一個聯合三地企業精英的組織，能量巨大，對企業家們參與灣區建設的熱情充分鼓勵和支持，對於提出的意見和建議，亦積極回應。

蔡冠深主席在會見中指出，對於大灣區建設，三地企業家非常重視。此次粵港澳大灣區企業家聯盟廣州之行的人員組成，均為三地工商界領袖。

On 24 May 2018, Dr. Jonathan Choi,

founding chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union and a Standing Committee member of the CPPCC National Committee, led a delegation of entrepreneurs from the three regions on a visit to Guangdong Province. During his meeting with the delegation, the then Guangdong Governor Ma Xingrui said that the Greater Bay Area was a national strategy pioneered by Xi Jinping, General Secretary of the Communist Party of China Central Committee. The three regions should strive to develop.

廣東省省長馬興瑞與粵港澳大灣區企業家聯盟成員合影
Guangdong Governor Ma Xingrui joins members of the Union for a group photo.



粵港澳大灣區企業家聯盟成立一周年慶典在廣州舉行

Ceremony held in Guangzhou to mark the first anniversary of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union

2019 新年伊始，粵港澳大灣區企業家聯盟成立一周年慶典暨總部經濟發展論壇 1 月 2 號在廣州舉辦。全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深在會上透露，4 月初，粵港澳三地將一起前往東京舉辦論壇，讓粵港澳大灣區企業家對接東京大灣區的企業家。「還將在廣州舉辦世界大灣區論壇」他說，「屆時全球四大灣區的政企代表將齊聚一堂，分享各自的經驗和發展優勢，加強合作。」

全國政協副主席梁振英致辭時表示，大灣區發展除了需要政府執行職能外，還需靠企業間合作。他希望三地企業家打破慣性思維、克服心理距離，在思想上「跨越深圳河」，坐言起行、身體力行地參與各項交流。要共同規劃推介粵港澳大灣區的發展策略、相關政策和經營環境，與外商共同探索更多的合作合資機會。

廣東省副省長歐陽衛民表示，希望通過對接世界級大灣區的經驗優勢和企業資源，促進粵港澳大灣區「1 小時生活圈」的人流、物流、資訊流更加順暢。

粵港澳大灣區企業家聯盟於 2017 年 12 月成立，由全國政協副主席梁振英先生授牌。成立以來，在全國政協常委、創會主席蔡冠深博士及各聯席主席帶領下迅速壯大，不但

聚集了粵港澳大灣區內數百家精英企業，覆蓋了從傳統到創新的幾乎每一個行業，更邀請到十多個國家的中華總商會會長出任常務副主席。聯盟主席團成員已分佈在東盟、日韓、英國、澳洲、加拿大以及更多的國家。

The Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union celebrated its first anniversary in Guangzhou on 2 January 2019, when it also hosted the Headquarters Economy Development Symposium.

Dr Jonathan Choi, a member of the Standing Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) National Committee and chairman of the Union, told the forum that Guangdong, Hong Kong and Macao would jointly hold a forum in Tokyo in early April in a bid to promote collaboration among entrepreneurs from the Greater Bay Area and the Tokyo Bay Area. "We will also host a world bay area forum in Guangzhou, when political and business leaders from the world's leading bay areas will meet to share experiences, exchange ideas and encourage collaboration," he added.



與全國政協副主席共商促進大灣區合作

Promote cooperation of the Greater Bay Area with vice-chairman of CPPCC



蔡博士與全國政協副主席何厚鏞、時任香港特首林鄭月娥，在天安門城樓一起參加建國七十周年大慶，共商加強大灣區合作。

A group photo of the then Chief Executive Carrie Lam, vice-chairman of CPPCC Ho Hau-wah and Dr. Choi when they attended the 70th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China and discussed to strengthen the cooperation of the Greater Bay Area.

崔世安會晤粵港澳三地精英共商發展機遇

Fernando Chui meets with members of the Union

澳門行政長官崔世安 2018 年 7 月 2 日會見了由全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟創會主席、香港新華集團主席蔡冠深博士率領的大灣區企業家聯盟高層代表團。他表示，非常歡迎粵港澳大灣區企業家聯盟聯合三地的企業精英到訪澳門，與澳門一起參與大灣區發展。

On 2 July 2018, Macao Chief Executive Fernando Chui met with a high-level delegation led by Dr. Jonathan Choi, a Standing Committee member of the CPPCC National Committee, founding chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union and chairman of the Hong Kong-based Sunwah Group. He extended warm welcome to the delegation for joining efforts with Macao in the development of the Greater Bay Area.



崔世安與粵港澳大灣區企業家聯盟代表合影
Macao Chief Executive Fernando Chui with members of the Union.

在澳門成立大灣區產業鏈研究院 賀一誠高度肯定

The Union Sets Up Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Research of Industry Chain Limited in Macao



澳門行政長官賀一誠對蔡冠深博士創立粵港澳大灣區產業鏈研究院表示高度肯定。

Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Research of Industry Chain Limited has earned strong recognition and support from Macao's Chief Executive Designate Ho Lat Seng and the Government.

為迎接澳門回歸 20 周年，聯盟邀請了粵港澳三地 40 餘位金融、科技、文體傳媒界精英和國家級專才，於 2019 年 11 月 1 日，成立粵港澳大灣區產業鏈研究院，為大灣區、尤其是澳門產業多元化出力獻策。此舉措

得到了澳門特首賀一誠和特區政府的高度肯定和支持。

To celebrate the 20th anniversary of Macao's return to China, on November 1, 2019, the Union established the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Research of Industry Chain Limited, comprising over 40 experts and nationally recognized professionals from Guangdong, Hong Kong and Macao who specialize in the fields of finance, science, culture, sports and media. This is part of its initiative to promote industrial diversification in the Greater Bay Area, especially in Macao, which reportedly has earned strong recognition and support from Macao's Chief Executive Designate Ho Lat Seng and the Government.



「粵港澳大灣區產業鏈研究院成立典禮」在澳門大學舉行

On November 1, the Founding Ceremony of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Research of Industry Chain Limited was held in Macao

主办单位



媒体支持机构



粤港澳大湾区企业家联盟成立一周年庆典暨 2019 总部经济发展论坛

粤港澳攜手 大灣區騰飛

2019.1.2 廣州





粵港澳大灣區企業家聯盟二周年慶典 蔡冠深博士：將召開大灣區國際合作論壇

The 2nd Anniversary Ceremony of Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union

Dr. Jonathan Choi : The International Cooperation Forum on Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area is to be Held

粵港澳大灣區企業家聯盟兩周年慶典暨 2019 粵港澳大灣區創新經濟高峰論壇，2019 年 12 月 19 日在深圳隆重舉行。全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟創會主席、新華集團主席蔡冠深博士在致辭中透露，2020 年聯盟將把工作目標擴大到東盟、「一帶一路」沿線以至歐美。此外，聯盟還將與廣東省有關方面聯手，召開粵港澳大灣區國際合作論壇。屆時，將邀請美英、日韓、東盟、俄羅斯、印度以及澳洲的企業家和專家學者，一起來大灣區共同探討人類共同發展之路，探討在大灣區投資拓展之路。

蔡博士強調，粵港澳大灣區企業家聯盟從成立之日起，就把助推大灣區建設作為宗旨。聯盟舉辦多個高規格活動，並得到了三地政府的全力支持和社會各界的肯定。其中，包括今年 4 月在日本東京舉辦的粵港澳大灣區推介會，三地政府首腦親赴扶桑，更吸引了 700 名日本企業家、500 多名粵港澳大灣區企業家參與。此外，聯盟還與俄羅斯中小企業家聯會簽署了戰略合作協定，在韓國舉辦了「一帶一路」粵港澳大灣區與韓國機遇經濟論壇，為大灣區企業開拓了中俄、中韓民間合作的新平臺。

香港特區政府政制事務局長聶德

權、廣東省港澳辦副主任鄭建民以及企業家、專家、學者共六百多人出席當天的慶典。

其後，蔡冠深博士還主持了「變局中的全球經濟與大灣區機遇」圓桌對話，與全國政協委員、粵港澳大灣區企業家聯盟聯席主席、深圳祥祺集團董事長陳紅天，大灣區共同家園投資有限公司總裁胡章宏、香港財經事務及庫務局前局長陳家強、海通國際行政總裁林涌、卓越集團主席李華、粵港澳大灣區產業鏈研究院秘書長毛曙光等探討大灣區產業規劃與升級、區域合作、優勢互補、科創與智慧製造、金融與資本創新、互聯互通，以及其蘊含的巨大投資發展機遇等核心議題。

粵港澳大灣區企業家聯盟兩周年慶典暨 2019 粵港澳大灣區創新經濟高峰論壇，由粵港澳大灣區企業家聯盟、南方財經全媒體集團聯合主辦。

The 2nd Anniversary Ceremony of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union ("the Union") and 2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Innovation Economy Summit were held in Shenzhen on December 19, 2019. Dr. Choi, a member of the

Standing Committee of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC), Founding Chairman of Sunwah Group, said in his speech that in 2020, the Union will expand its reach to ASEAN, the Belt and Road countries and regions and even to Europe and America. Furthermore, the Union will join stakeholders in Guangdong Province to hold the International Cooperation Forum on Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, which is expected to gather entrepreneurs, experts and scholars from the US, the UK, Japan, South Korea, ASEAN, Russia, India and Australia at the Greater Bay Area to explore the path toward the common development of mankind and toward business investment and expansion in the area.

Dr. Choi stressed that since its establishment, the Union has remained committed to its mission of enhancing the construction of the Greater Bay Area. The Union has organized a number of high-profile events and has received full

support from governments of the three regions and strong recognition from all sectors of the society. As part of its commitment to the area, the Symposium on the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area was held in Tokyo this April, attended by heads of governments of the three regions, as well as 700 Japanese entrepreneurs and over 500 entrepreneurs from across the Greater Bay Area. Moreover, the Union has signed a strategic cooperation agreement with the All-Russian Non-Governmental Organization of Small and Medium Business, and held the "Belt and Road" Guangdong-Hong Kong-Macao-South Korea Opportunity Economy Forum in South Korea, opening a new chapter for enterprises in the Greater Bay Area

in non-governmental cooperation between China and Russia, and China and South Korea.

Also attending the ceremony were Secretary Patrick Nip for Constitutional and Mainland Affairs of the Hong Kong Special Administrative Region Government, Deputy Director Zheng Jianmin of the Hong Kong and Macao Affairs Office of the People's Government of Guangdong Province and over 600 entrepreneurs, experts and scholars.

After the ceremony, Dr. Choi hosted the Round Table Dialogue on Changing Global Economy and Opportunities in the Greater Bay Area. During the session, he was joined by Chen Hongtian, member of the National Committee of the CPPCC, co-chairman of the Union and Chairman

of Shenzhen Cheung Kei Group, Hu Zhanghong, President of Greater Bay Area Homeland Investments Limited, KC Chan, former Secretary of the Financial Services and the Treasury Bureau of Hong Kong, Lin Yong, CEO of Haitong International, Li Hua, Chairman of Excellence Group and Mao Shuguang, Secretary-General of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Research of Industry Chain Limited, exploring a number of key topics including industrial planning and upgrading, regional cooperation, complementary advantages, scientific innovation and smart manufacturing, financial and capital innovation and connectivity, as well as the huge investment and development opportunities in the Greater Bay Area.

粵港澳大灣區與雲南輻射中心對話會 500 餘企業家參與

Dialogue Session between Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area and Yunnan, the Radiation Center, Over 500 Enterprises Participate



全國政協常委、香港中華總商會會長、粵港澳大灣區企業家聯盟主席、雲南 - 東盟商企合作委員會主席、香港新華集團主席蔡冠深，雲南省副省長張國華出席活動並致辭。

Dr. Choi, a member of the Standing Committee of the National Committee of the CPPCC, Chairman of the Chinese General Chamber of Commerce in Hong Kong, Chairman of the Union, Chairman of Yunnan-ASEAN Business Cooperation Council and Chairman of Hong Kong Sunwah Group and Vice Governor Zhang Guohua of Yunnan Province attended the session and delivered a speech.



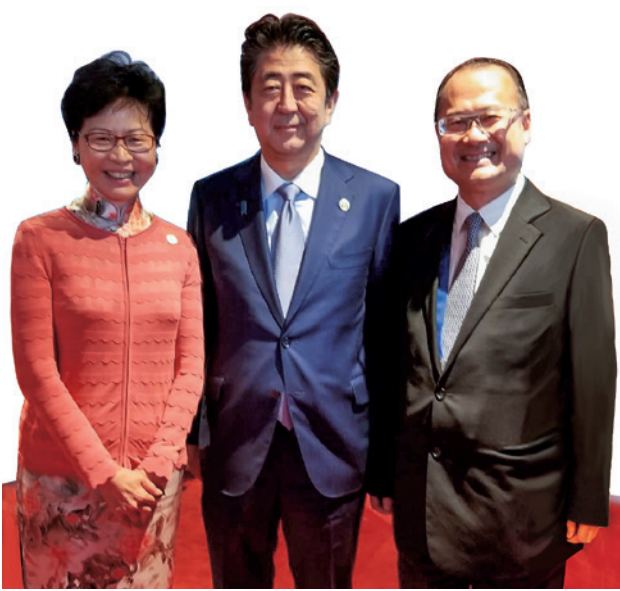
日方歡迎兩大灣區攜手

Japan welcomes cooperation between two bay areas

2018 年底，亞太經合峰會在巴布亞新幾內亞召開，蔡冠深博士和香港特首一起，就灣區攜手發展向日本首相安倍作了介紹，獲得他的首肯。粵港澳大灣區和東京灣區實力非凡，互補性強，一旦攜手，則中國的改革開放、整個東北亞以至世界的經濟，都將開創出全新的局面。

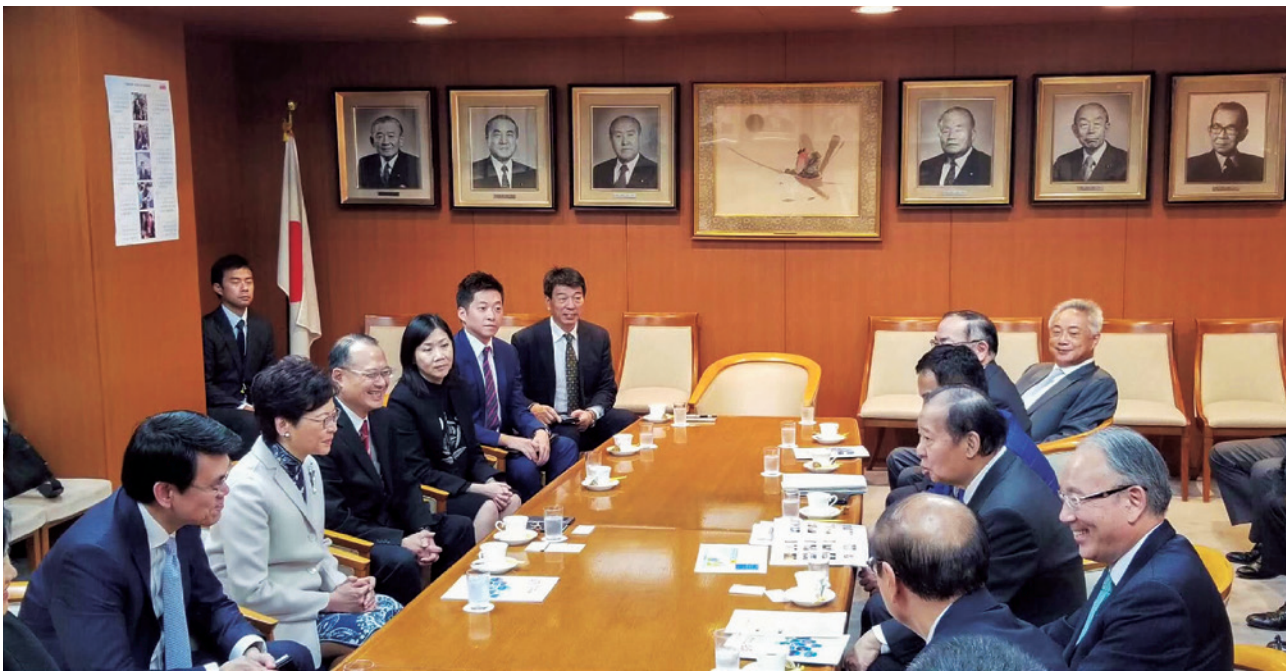
2018 年 11 月 2 日，粵港澳大灣區聯盟主席蔡冠深博士與香港特首林鄭月娥，在東京自民黨總部拜會了自民黨幹事長二階俊博，提出在 2019 年上半年，藉中國國家主席習近平到訪日本，與日本主要的經貿團體如經團聯等一起，在東京以「粵港澳大灣區與東京灣區深度合作」為主題，召開工商界大型研討會，得到了日本方面的積極回應。相關建議，也得到中國商務部和廣東省的全力支持。

同日在東京舉辦的「大灣區與日本產業金融合作論壇」上，蔡冠深博士就「粵港澳大灣區發展計畫的背景和商業機遇」發表演講，促進「一帶一路」及粵港澳大灣區商機。



11 月 21 日，在太平洋島國巴布亞新幾內亞莫爾茲比港舉行的亞太經合組織工商領導人峰會上，蔡博士和林鄭月娥特首向安倍首相再次提議東京灣區與粵港澳大灣區企業家攜手，到第三方拓展，得到了他的支持。

Dr Jonathan Choi and Chief Executive Carrie Lam met with Japanese Prime Minister Shinzo Abe on November 11 at the APEC Economic Leaders' Meeting in Papua New Guinea. They once again highlighted the importance of encouraging collaboration between enterprises from the bay areas, of which the Japanese prime minister expressed his approval.



11 月 2 日，粵港澳大灣區企業家聯盟主席、香港中華總商會會長蔡冠深博士陪同特首林鄭月娥到訪日本自民黨總部，向幹事長二階俊博介紹粵港澳大灣區與東京灣區的合作前景，增進一帶一路及中日两大湾区携手的商機。

Dr Jonathan Choi accompanied Chief Executive Carrie Lam to visit the headquarters of the Liberal Democratic Party of Japan and met with Toshihiro Nikai, secretary-general of the LDP on November 2.

粵港澳三地政府在東京掀起大灣區熱潮 企業家聯盟主席蔡冠深博士：助推中日攜手共建灣區

The governments of Guangdong, Hong Kong and Macao create a surge of interest in the Greater Bay Area in Tokyo
Chairman of Entrepreneurs Union Dr. Jonathan Choi: Promote Sino-Japanese collaboration in Bay Area development



粵港澳大灣區推介會 9 日在東京帝國酒店舉行。左起：蔡冠深、日本前文部科學大臣林芳正、中國駐日大使程永華、廣東省省長馬興瑞、香港特區行政長官林鄭月娥、澳門特區政府行政法務司司長陳海帆、日本經濟產業副大臣關芳弘、日本復興廳副大臣橘慶一郎、獨立行政法人日本貿易振興機構理事長佐佐木伸彥

The Symposium on Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area was held at the Imperial Hotel in Tokyo on April 9. From left: Dr. Jonathan Choi; Former Japanese Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology Yoshimasa Hayashi; Chinese Ambassador to Japan Cheng Yonghua; Governor of Guangdong Province Ma Xingrui; Hong Kong Chief Executive Carrie Lam; Secretary for Administration and Justice of the Macao Special Administrative Region Government Sonia Chan; Japanese State Minister of Economy, Trade and Industry Yoshihiro Seki; Japanese State Minister for Reconstruction Keiichiro Tachibana; Chairman of the Japan External Trade Organization Nobuhiko Sasaki.

由廣東省政府、香港特別行政區政府和澳門特別行政區政府聯合主辦，粵港澳大灣區企業家聯盟協辦的「粵港澳大灣區推介會」，2019 年 4 月 9 日在日本東京帝國酒店隆重揭幕。

作為本次活動的倡議者和主要籌劃人，全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟創會主席、香港中華總商會會長蔡冠深博士，形容這次匯聚了 1200 名日中兩政商界精英出席的活動非常成功，在東京掀起了近年少見中日攜手熱潮，粵港澳大灣區的巨大商機也引起日本企業家的高度重視。

中國駐日本特命全權大使程永華致開幕辭，香港特區行政長官林鄭月娥、廣東省省長馬興瑞及澳門特別行政區政府行政法務司司長陳海帆分別作主題演講。蔡冠深博士和獨立行政法人日本貿易振興機構理事長佐佐木伸彥，主禮嘉賓日本經濟產業省副大臣關芳弘在會上致辭。

The Symposium on Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA), jointly organized by the governments of Guangdong Province and the special administrative regions of Hong Kong

and Macao, was held on April 9 2019 at the Imperial Hotel in Tokyo. The event was co-organized by the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union (GBAEU).

The symposium was initiated by Dr. Choi, a standing committee member of the Chinese People's Political Consultative Conference National Committee. The event, which drew over 1,200 political and business leaders from both countries, was a great success. It brought a surge of interest

in Sino-Japanese collaboration while Japanese entrepreneurs paid keen attention to the tremendous business opportunities to be created in the Greater Bay Area, said Dr. Choi.

The event started with opening remarks by Chinese Ambassador to

Japan Cheng Yonghua, followed by keynote speeches by Hong Kong Chief Executive Carrie Lam, Governor of Guangdong Province Ma Xingrui and Secretary for Administration and Justice of the Macao Special Administrative Region Government

Sonia Chan. Also speaking at the symposium were Dr. Choi, Chairman of the Japan External Trade Organization Nobuhiko Sasaki, and Japanese State Minister of Economy, Trade and Industry Yoshihiro Seki.

設兩分論壇探討大灣區智能及大健康產業 Two panel sessions focus on GBA artificial intelligence and healthcare industries

蔡冠深博士在致辭中強調，粵港澳大灣區建設作為中國的重大發展戰略，必須對標世界一流灣區，而經濟總量排名世界第一的東京灣區，無論在人工智能、機械人、大健康產業還是環保方面，都走在世界前列，值得中國內地和港澳企業學習。他認為，尤其是在粵港澳大灣區，中日企業合作久遠，成果豐碩，發展潛力無限。他尤其期待，中日雙方不但在粵港澳大灣區充分合作，更攜手走向東盟以至其他國家，共同進行第三方投資，為各國的和平與發展作出新的貢獻。

開幕式後，蔡冠深博士主持研討沙龍，與本聯盟聯席主席單位的代表：騰訊集團副總裁、騰訊金融科技負責人賴智明等政商界傑出人士探討中日攜手發展智能及大健康產業的前景。

Dr. Choi told the audience that the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area is a national strategy and must draw on the experiences of the world's leading bay area economies. The Tokyo Bay Area leads the world in multiple areas such as gross domestic product, artificial intelligence, robotics, healthcare industry and environment protection. Enterprises from China and Japan share a long history of fruitful collaboration in the Greater Bay Area, and bilateral cooperation has been further expanded to other



蔡冠深博士致辭
Dr. Choi delivered a speech at the symposium.

countries including the Association of Southeast Asian Nations, making new contributions to regional peace and development.

After the Symposium's opening ceremony, Dr. Choi presided over a panel discussion on Sino-Japanese collaboration in such areas as artificial intelligence and healthcare industries. Tencent vice-president Lai Zhiming was one of the political and business leaders present at the panel discussion.



福田康夫前首相到賀 祝推介成功

Former Japanese Prime Minister Yasuo Fukuda extends congratulations to the successful promotion of Greater Bay Area

9日傍晚，粵港澳大灣區企業家聯盟與香港中華總商會在東京帝國酒店聯合舉行答謝宴，宴請中日工商團體領袖、企業家以及官員。八十三歲高齡的前首相福田康夫親臨會場，發表了熱情洋溢的講話。他對蔡冠深主席傾力推動並取得這樣轟動的效果表示感謝。他相信，日中雙方都有加強經貿、科技、環保及大健康產業合作的強烈意願，只要不斷努力，粵港澳大灣區和東京灣區的合作就一定能持續增添新內容，取得新成果。

On April 9, the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union and the Hong Kong Chinese General Chamber of Commerce hosted a banquet dinner at the Imperial Hotel for Chinese and Japanese business leaders and officials. Former Japanese Prime Minister Yasuo Fukuda, at the age of 83, made a speech at the reception, speaking highly of Dr. Jonathan Choi for his effort in helping to make the symposium a great success. He said that both China and Japan wish to strengthen collaboration in a range of fields



日本前首相福田康夫在答謝宴致辭
Former Japanese Prime Minister Yasuo Fukuda spoke at the banquet dinner.

such as economy, trade, technology, environment protection and healthcare industry. As long as both sides make concerted efforts, collaboration between the two bay area economies will make new progress and new achievement, said the former prime minister.



中日兩國工商團體領袖、企業家以及官員在答謝宴合影
Chinese and Japanese business leaders, entrepreneurs and officials posed for a group photo at the banquet dinner.

首屆粵港澳大灣區企業家峰會舉行 灣區青年創業公共服務平臺啟動

Entrepreneurs in Greater Bay Area hold first summit
Greater Bay Area Youth Entrepreneurship Service Platform is launched



粵港澳大灣區青年創業公共服務平臺啟動
The inaugural ceremony of the Greater Bay Area Youth Entrepreneurship Service Platform.

2019年3月29日，粵港澳大灣區企業家聯盟在深圳舉辦「首屆粵港澳大灣區企業家峰會暨2019粵港澳大灣區工商界春茗」。粵港澳大灣區青年創業公共服務平臺正式啟動揭幕。

粵港澳大灣區企業家聯盟聯席主席蔡冠深、陳紅天，香港工業總會主席郭振華等300位嘉賓出席。

On 29 March 2019, the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union held in Shenzhen its first summit for GBA entrepreneurs in conjunction with a spring reception for GBA business leaders. The Greater Bay Area Youth Entrepreneurship Service Platform was officially launched.

More than 300 guests attended the reception, including Dr. Jonathan Choi,

Chen Hongtian, GBAEU co-chairman and president of Harmony Club, as

well as Jimmy Kwok, chairman of the Federation of Hong Kong Industries.



粵港澳大灣區青年創業公共服務平臺在深圳成立
The Greater Bay Area Youth Entrepreneurship Service Platform is launched in Shenzhen.



以僑為橋 借助香港增強全球華商凝聚力

Hong Kong to act as a bridge to strengthen communication and cooperation among Chinese entrepreneurs in countries around the world

香港特區行政長官林鄭月娥 2018 年 8 月 23 日中午在禮賓府宴請全國政協副主席辜勝阻，中央統戰部副部長、國務院僑辦主任許又聲，以及以蔡冠深為首的多國中華總商會會長。

林鄭月娥強調，華人勤奮靈活、適應力強。在世界各地，都能見到華人企業家蹤影，對世界經濟作出了重大貢獻。際此亞洲大力發展及國際商貿多變的環境，海外華商在拓展經濟促進自由貿易，建立環球經貿聯繫方面，可發揮更大作用。

辜勝阻表示，有效整合香港、深圳及其他城市的創新資源，將成為粵港澳大灣區邁向世界一流創新經濟灣區的關鍵。

許又聲建議，海外華商「以僑為橋」，支持香港、澳門融入國家發展大局，為建設富有活力和國際競爭力的一流灣區及世界級城市群，作出僑界應有貢獻。

Mrs Carrie Lam, chief executive of the Hong Kong Special Administrative Region, hosted a luncheon banquet at

the Government House on 23 August 2018 in honor of Gu Shengzu, vice-chairman of the CPPCC National Committee, and Xu Yousheng, deputy director of the United Front Work Department of the CPC Central Committee and director of the Overseas Chinese Office of the State Council as well as a group of Chinese general chambers of commerce chairmen from various countries headed by Dr. Jonathan Choi.

蔡冠深：各國華商維護多邊自由貿易 近千僑商聚港 探討粵港澳大灣區新機遇

Dr. Jonathan Choi: World Chinese entrepreneurs uphold multilateral, free trade regime
Around 1,000 overseas Chinese entrepreneurs gather in Hong Kong to explore opportunities in the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area

全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟創會主席、香港中華總商會會長蔡冠深，2018 年 8 月 23 日在世界華商高峰論壇致辭時表示，面對複雜多變的國際政經局勢，各國華商將努力維護多邊主義和自由貿易體制，積極透過「一帶一路」、「粵港澳大灣區」和其他區域合作平臺，推動經貿投資自由化、便利化，為全球夥伴拓展互利共贏的空間。

中總世界華商高峰論壇當天在港隆重舉行。全國政協副主席辜勝阻，中央統戰部副部長、國務院僑辦主任許又聲，香港特首林鄭月娥，中聯辦主任王志民，外交部駐港公署特派員謝鋒等主禮嘉賓，與來自新加坡、泰國、馬來西亞、日本、英國、緬甸、加拿大等地的中華總商會代表、政府官員、企業精英、專家學者近千人齊聚一堂，共同探討一帶一路和粵港澳大灣區所造就的新機遇。

蔡冠深博士強調，華商足跡遍佈世界，在促進區域合作、深化內地和國際市場互動方面一直扮演重要角色。香港擁有「一國兩制」獨特優勢，工商和專業服務跟國際高度接軌，也是內地與世界聯繫的重要橋樑。

Dr. Jonathan Choi, a Standing Committee member of the CPPCC National Committee, founding chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union and chairman of the Hong Kong Chinese General

Chamber of Commerce, delivered a speech at the World Chinese Entrepreneurs Summit in Hong Kong on 23 August 2018. He said that with international politics and business climate getting ever more complex and unpredictable, Chinese entrepreneurs around the world will endeavour to safeguard a multilateral and free trade regime. They will work to promote trade and investment liberalization for global trade partners to achieve mutual benefits by taking advantage of the Belt and Road Initiative, the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area and other regional cooperation platforms.

The Summit was hosted by the Hong Kong Chinese General Chamber of Commerce. Guests of honor at the summit included Gu Shengzu, vice-chairman of the CPPCC National Committee; Xu Yousheng, deputy director of the United Front Work Department of the Communist Party of China Central Committee and director of the Overseas Chinese Office of the State Council; Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region Carrie Lam Cheng Yuet-ngor; Wang Zhimin, director of the Central People's Government Liaison Office in the HKSAR and Xie Feng, commissioner of the Foreign Ministry of the People's Republic of China in the HKSAR.



林鄭月娥與辜勝阻、許又聲、蔡冠深及一眾海外僑領及各國中總會長合影

Mrs Carrie Lam joined a group photo with Gu Shengzu, Xu Yousheng and a number of CGCC chairmen headed by Dr. Choi

粵港澳三地連線舉行 102 位精英喜獲殊榮 第三屆大灣區傑出青年企業家頒獎

李家超 張新 李偉農 張榮順 王強主禮 蔡冠深：匯聚一流人才打造世界一流灣區

102 honored at Guangdong-Hong Kong-Macao awards ceremony
3rd Greater Bay Area Outstanding Young Entrepreneurs Awards Ceremony
John Lee Ka-chiu, Zhang Xin, Lei Wai Nong and Zhang Rongshun officiate at ceremony.
Jonathan Choi Koon-shum: Attract top-notch talents to build world-class bay area.



第三屆粵港澳大灣區企業家聯盟傑出青年企業家頒獎典禮，2022 年 9 月 21 日以連線方式在粵港澳三地同步舉行。全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟主席、新華集團主席蔡冠深博士強調，人才爭奪成為全球性的熱門話題。香港特區行政長官李家超和廣東、澳門、深圳的領導親自致辭，反映出大灣區三地政府對人才的高度重視，反映出香港對吸引全球頂尖人才匯聚的堅定決心。同樣，也預示著粵港澳建設好宜居、宜業、宜旅的世界一流灣區的美好前景。

頒獎典禮由粵港澳大灣區企業家聯盟主辦。今屆大會收到逾 1000 份報名表，經過兩個多月審核，選出 102 位得獎者，分別獲得粵港澳大灣區傑出青年企業家獎、最佳創業獎、最佳

科技創新獎、最佳商業服務獎、最佳社會責任獎，以及最佳文化創意獎。

香港特區行政長官李家超在致辭中強調，粵港澳大灣區建設是國家改革開放下的重大發展戰略。今屆評選活動不但發揚企業家精神，更鼓勵有志於大灣區創業的香港青年，踏出創業的第一步。特區政府會繼續支持香港青年到大灣區發展，培育他們成為愛國愛港、擁抱世界的新一代，在更大的舞台上一展抱負。

廣東省副省長張新、澳門特區經濟財政司司長李偉農、深圳市委常委兼統戰部部長王強分別致辭。澳門中聯辦副主任張榮順，全國政協委員、香港專業聯盟主席劉炳章，香港中華總商會副會長楊華勇，香港出入口商會副會長陳勁，香港中資企業協會副

會長張夏令，以及歐盟、日本、以色列、越南駐港總領事等多國使節，香港中聯辦經濟部一級調研員呂峰等出席此次盛會。

蔡冠深特別指出，本次評選，聯盟通過多國駐港總領館及商會的推薦，首次評選出外籍的粵港澳大灣區建設者，展現了大灣區優良的營商環境和無限機遇，也彰顯我們的評選活動邁向國際化，獲得各國廣泛認可。

評委陣容強大

第三屆評選委員會陣容更加強大，包括全國政協委員、香港專業聯盟主席劉炳章，全國政協委員、中科院院士、前香港浸會大學校長陳新滋，全國人大代表、澳門日報社長陸波，全國政協委員、國泰君安國際控股有限



李家超



蔡冠深博士



張新



李偉農



王強

公司董事會主席、執行董事閻峰，香港報業工會前主席甘煥騰，香港中國企業協會副會長兼總裁張夏令，粵港澳大灣區工商聯合會創會會長許國偉，羊城晚報報業集團副社長胡泉，粵港澳大灣區企業家聯盟總幹事長張建華。

香港城市大學、暨南大學、澳門大學、香港中文大學商學院擔任學術評委。

The 3rd Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Outstanding Young Entrepreneurs Awards Ceremony was held via video links in Guangdong, Hong Kong and Macao on September 21, 2022. Dr Jonathan Choi Koon-shum, who is a Standing Committee member of the CPPCC National Committee, chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs

Union and chairman of Sunwah Group, noted at the ceremony that the competition for talents has become a hot global issue. The fact that Hong Kong Chief Executive John Lee Ka-chiu and government officials from Guangdong, Macao and Shenzhen addressed the event signifies the importance attached to talents by the governments of the three places, and the resolve of Hong Kong to attract top-notch international talents. It also augurs well for Guangdong, Hong Kong and Macao in their bid to build a world-class bay area for living, working and travelling.

The awards ceremony was hosted by the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union. The awards committee received more than 1,000

applications this year, and 102 candidates emerged from a two-month selection process to be winners in the categories of outstanding young entrepreneurs, best entrepreneurship, best science innovation, best business service, best social responsibility and best cultural innovation.

Hong Kong Chief Executive John Lee Ka-chiu told the ceremony that it is a major national initiative in the country's reform and opening-up drive to develop the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area. This contest aims to promote entrepreneurial spirit and encourage the youth of Hong Kong to embrace the Greater Bay Area. The Hong Kong SAR government will continue supporting Hong Kong young people to seek opportunities in the Greater





Bay Area, and to nurture a new generation of young people who love both the country and Hong Kong, and who are ready to embrace the world.

Also addressing the event were Vice-Governor of Guangdong Province Zhang Xin; Macao Secretary for Economy and Finance Lei Wai Nong, and Wang Qiang, standing committee member of the CPC Shenzhen Municipal Committee and director of the United Front Work Department. Guests of honor present at the ceremony included Zhang Rongshun, deputy director of the Liaison Office of the Central People's Government in the Macao SAR; P C Lau, member of the CPPCC National Committee and chairman of the Hong Kong Coalition of Professional Services; Jonny Yu Wah-yung, vice chairman of the Hong Kong Chinese General Chamber of Commerce; Chan King, vice president of the Hong Kong Chinese Importers' and Exporters' Association; Zhang

Xialing, vice chairman of the Hong Kong Chinese Enterprises Association; the diplomatic envoys from the European Union, Japan, Israel and Viet Nam; and Lu Feng, first-level researcher of the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong SAR.

Dr Jonathan Choi pointed out that foreigners were admitted for the first time this year, based on recommendations from multiple foreign consulates general and chambers of commerce in Hong Kong. The contest showcased the sound business environment and limitless opportunities in the Greater Bay Area, and has won international recognition.

A high-powered panel of judges

This year's contest was steered by a selection committee which consists of prominent members such as P C Lau, member of the CPPCC National Committee and

chairman of the Hong Kong Coalition of Professional Services; Albert Chan Sun-chi, member of the CPPCC National Committee, member of the Chinese Academy of Sciences and former president of Hong Kong Baptist University; Lok Po, member of the CPPCC National Committee and director of Macao Daily News; Yim Fung, member of the CPPCC National Committee, chairman and CEO of Guotai Junan International; Keith Kam, former chairperson of the Newspaper Society of Hong Kong; Zhang Xialing, vice chairman and president of the Hong Kong Chinese Enterprises Association; Xu Guowei, founding president of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Industry and Commerce Federation; Hu Quan, deputy director of the Yangcheng Evening News, and Zhang Jianhua, director general of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union.

粵港澳大灣區企業家聯盟不忘使命培育新人 蔡冠深：傑出青年企業家委員會成立

凌俊傑出任主席 帶領更多青年投身灣區 共建現代化強國

Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union is committed to nurturing talents
Jonathan Choi announces the inauguration of Outstanding Young Entrepreneurs Committee
Committee chairperson Clarence Ling leads more young people into bay area to build a strong modern country



香港特區行政長官李家超題詞



澳門特區行政長官賀一誠題詞

粵港澳大灣區企業家聯盟（聯盟）旗下的傑出青年企業家委員會，經過兩年醞釀，於10月28日在灣仔會展中心隆重舉行成立大會。

全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深博士在致辭時指出，習近平總書記在二十大報告中強調，「當代中國青年生逢其時，施展才幹的舞台無比廣闊，實現夢想的前景無比光明」。

蔡冠深表示，粵港澳大灣區是全中國對外開放的最前沿，是對內對外雙循環的戰略樞紐，也是過去三十年來，我國以至整個亞洲經濟發展最迅猛的地區之一。在座的傑出青年企業家，為粵港澳大灣區的建設做出了出色的貢獻。傑



蔡冠深主席與傑青企業家委員會首腦合影

Dr.Jonathan Choi joined members of the Outstadning Young Entrepreneurs Committee for a group photo.



傑出青年企業家委員會主席凌俊傑致詞
Clarence Ling, Chairman of the Outstanding Young Entrepreneurs Committee delivered a speech

青會的成立，就是希望在新征程上發揮集體的智慧和力量，共同創造更加不凡的業績。這也體現了粵港澳大灣區企業家聯盟培育新人，持續前進的重要使命。

他在成立會上宣告，經反覆磋商，首屆粵港澳大灣區傑出青年企業家委員會主席為凌俊傑，副主席為葉長春、蔡加敏、鍾學勇、蔡捷思、陳少山、陳詩婷。他們都是粵港澳成功的青年領袖，愛國愛港，更在不同的行業裏，取得令人矚目的成就。同時，聯盟亦委任了知識產權委員會主任蔡關穎琴女士為傑青會名譽顧問，以扶持傑青會的工作。

全國政協委員、粵港澳大灣區企業家聯盟傑出青年企業家委員會主席凌俊傑在致辭中強調，青年企業家是社會建設的中堅力量，在座各位都是粵港澳大灣區傑出青年企業家評選的獲獎者，我們更加有責任，為香港以及大灣區的青年樹立榜樣，號召更多的青年投身灣區建設，以實際行動，為國家、為社會做出貢獻。

粵港澳大灣區企業家聯盟迄今已經舉辦了三屆傑出青年企業家評選，選出了二百五十七位在大灣區作出傑出成就的優秀青年企業家。

After two years in the making, the Outstanding Young Entrepreneurs Committee under the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union (the Union) held its inauguration ceremony on October 28 at the Hong Kong Convention and Exhibition Center in Wanchai, Hong Kong.

Dr Jonathan Choi, a Standing Committee member of the CPPCC National Committee and chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union, addressed the ceremony and quoted General Secretary Xi Jinping's report at the 20th National Congress of the Communist Party of China. Xi said: "China's young people of today are living in a remarkable time. They have an incomparably broad stage on which to display their full talents, and they have incomparably bright prospects of realizing their dreams".

Dr Jonathan Choi noted that the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area is at the forefront of the country's opening-up drive, the pivot of the Double Circulation strategy, and one of the fastest growing regions of China and Asia for the past 30 years. The outstanding young entrepreneurs at the ceremony made extraordinary contributions to the Greater Bay Area. The inception of the Outstanding Young Entrepreneurs Committee aims to leverage the collective wisdom and strength in striving for higher achievements. It also exemplifies the mission of the Union to nurture talents and push for further progress.

At the inauguration ceremony, he announced the appointment of Clarence Ling as the chairperson of the first Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Outstanding Young Entrepreneurs Committee, and a list of

vice-chairpersons that include Calvin Yip, Carmen Choi, Zhong Xueyong, Jackson Choi, Andrew Chan Shiu Shan and Jennifer Tan Su. They are all successful youth leaders from different sectors in Guangdong, Hong Kong and Macao, and they love the country and love Hong Kong. At the same time, the Union appointed Janice Choi, chairperson of the

Intellectual Property Committee, as the honorary advisor of the Outstanding Young Entrepreneurs Committee.

Clarence Ling, chairperson of the Outstanding Young Entrepreneurs Committee, told the ceremony that young entrepreneurs are the backbone of the society, and as winners of the contest, they are obligated to

inspire more youth to embrace the Greater Bay Area and contribute to the betterment of the country and the society.

The Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union has so far organized three contests, with 257 winners emerging as outstanding young entrepreneurs in the bay area.



對話環節：攜手共建灣區 The Dialogue: joint effort to develop Bay Area.



粵港澳大灣區發展一日千里

2021 年粵港澳大灣區經濟總量約 12.6 萬億元，以不到全國 0.6% 的面積，創造了全國 11% 的 GDP，且已超過韓國、俄羅斯等國家一年的 GDP。

目前，粵港澳大灣區擁有 5 座萬億級 GDP 城市，其中深圳超過 3 萬億元，香港、廣州超過 2 萬億元，佛山、東莞突破萬億元。

根據世界知識產權組織 2021 年全球創新指數報告，“深港穗”創新集群排名全球第二位，僅次於“東京-橫濱”集群。

國內比較，廣東區域創新綜合能力排名蟬聯全國第一，發明專利有效量、PCT 國際專利申請量居全國首位。香港有五家世界一百強大學，粵港澳大灣區部分重大科技基礎設施已實現面向港澳和全球開放共用。



2021 年粵港澳大灣區經濟總量約 12.6 萬億元

聯盟舉辦中日企業家峰會

The Union hosts Sino-Japanese Entrepreneurs Summit

2022年9月29日，粵港澳大灣區企業家聯盟在廣州舉行中日邦交正常化50周年慶典暨粵港澳大灣區中日企業家峰會。逾200位企業界代表出席。

全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深博士在致辭時表示，大灣區已成為中日經濟合作強度最高，日本工商界來華投資最為看重，在華日本企業家人數最集中的熱土之一。

廣東省投資促進局局長朱小軍認為，日企可憑藉突出優勢，搶抓粵港澳大灣區發展機遇，在汽車、生物醫藥、新能源、新材料等領域促成更多合作。

香港特區商務及經濟發展局長丘應樺表示，香港企業包括一千多家在港的日資公司，可以以大灣區為切入點，積極拓展內銷市場。特區政府將繼續爭取引入更多開放措施，在大灣區給予香港企業與專業人士更優惠的待遇。

澳門特區貿易投資促進局代主席余雨生強調，澳門可協助包括日本在內的各方企業拓展葡語國家市場以及到橫琴新區發展。

日本駐廣州總領事龜井啟次在致辭時衷心希望本次交流將給日資企業和大灣區帶來豐碩的成果，展開具體而務實的討論。

當天，新華集團遼寧大健康公司、盤錦職業技術學院、日本松山學園共同簽署了“中日合作辦學協議書”。



The Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union (the Union) hosted a ceremony in Guangzhou on September 29, 2022 to mark the 50th anniversary of the normalization of Sino-Japanese relations and convened the Summit for Sino-Japanese Entrepreneurs in the Greater Bay Area, which drew over 200 participants.

Dr Jonathan Choi, a Standing Committee member of the CPPCC National Committee and chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union, told the event that the Greater Bay Area has become one of the hottest destinations for Sino-Japanese economic cooperation and Japanese investment, and is home to the biggest cluster of Japanese

entrepreneurs in China.

Zhu Xiaojun, director of the Investment Promotion Bureau of Guangdong Province, held that Japanese enterprises would leverage their competitive edge and tap the opportunities to promote cooperation in areas such as automobile, bio-medicine, new energy and new materials.

Yau Ying-wah, Hong Kong secretary for commerce and economic development, advised Hong Kong enterprises, including over 1,000 Hong Kong-based Japanese firms, to take the Greater Bay Area as the stepping stone to the mainland market, saying that the special administrative region government will further try to introduce more favorable measures and treatment for Hong Kong enterprises and professionals in the Greater Bay Area.

Kamei Keiji, consul general of Japan in Guangzhou, expressed hope that the summit will prove fruitful for Japanese enterprises and the Greater Bay Area, and lead to practical discussions.

On the sidelines of the summit, Sunwah Liaoning Big Health Industry Company, Panjing Polytechnic College and Matsuyama Gakuen of Japan signed an agreement to jointly run educational institutions.



率日資企業考察中山、肇慶

Japanese enterprises visit to Zhongshan and Zhaoqing



蔡冠深博士和日本駐穗總領事石塚英樹率領粵港澳大灣區企業家聯盟考察團赴肇慶考察

Dr. Jonathan Choi and Mr. Ishizuka Hideki, Japanese CG in Guangzhou led the delegation of Guangdong-HK-Macao Bay Area Entrepreneurs Union to visit Zhaoqing

2022年8月30日，粵港澳大灣區企業家聯盟副主席蔡展思聯手日本駐廣州總領事龜井啟次，率領多達25家日資企業組成考察團赴中山市考察。

中山市長肖展欣表示，深中通道即將開通，省委正部署中山建設珠江口東西兩岸融合互動發展改革創新實驗區，中山面臨新的歷史機遇。歡迎更多優秀的日本企業來到中山發展，市委、市政府將全力支持各位在中山做大做強。

龜井啟次總領事表示，日本和中山在經貿和民間友好方面都保持著密切交往，希望中山一如既往地為企業發展提供支持。

考察團先後到大湧鎮、港口鎮、翠亨新區和明陽集團等地考察。

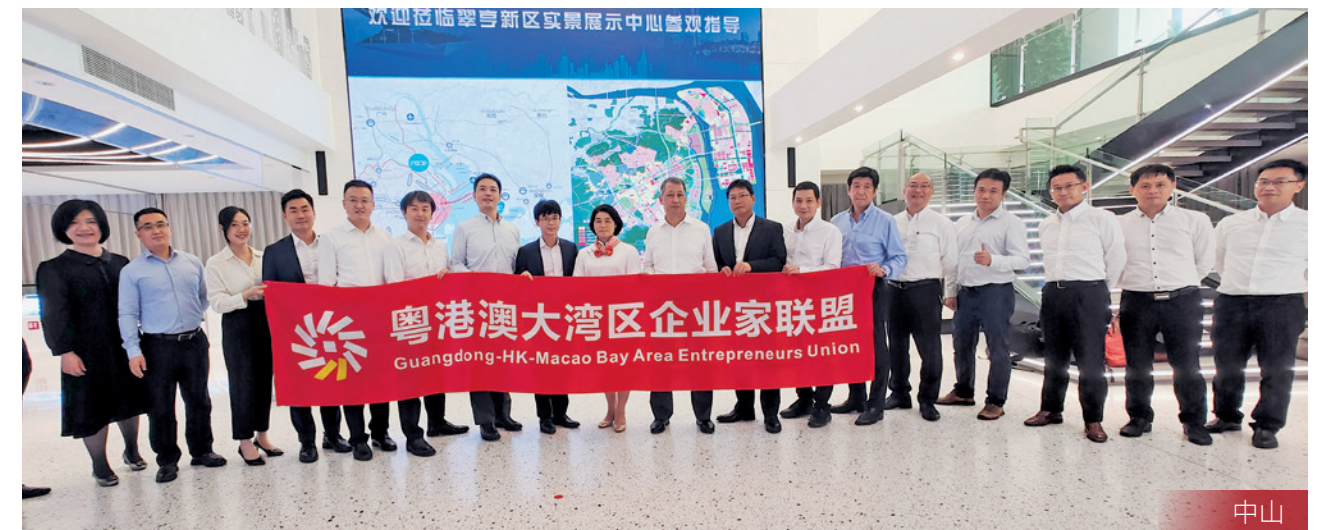
Jason Choi, vice chairperson of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union, led a

group of 25 Japanese enterprises on a visit to the city of Zhongshan on August 30, 2022.

Mayor of Zhongshan Xiao Zhanxin noted that the Shenzhen-Zhongshan Corridor is opening to traffic soon, and the CPC Guangdong Provincial Committee is directing the city of Zhongshan to build a pilot zone on both sides of the Pearl River estuary to promote development, reform and innovation, creating a new historical opportunity for the city. The city's CPC Municipal Committee and government will extend full support to Japanese enterprises seeking to invest in Zhongshan, he added.

Kamei Keiji, consul general of Japan in Guangzhou, said that Japan has close economic and people-to-people contact with Zhongshan, and expects the city to continue lending its support to Japanese enterprises.

Members of the delegation visited multiple places and firms, including the townships of Da Yong and Gang Kou, and Ming Yang Smart Energy Group.



粵港澳大灣區企業家聯盟考察團赴中山考察

The delegation of Guangdong-HK-Macao Bay Area Entrepreneurs Union visited Zhongshan.

粵港澳大灣區企業家聯盟成立四周年 暨中法企業家高峰論壇舉行 蔡冠深博士獲法大使頒授“中法外交榮譽獎”

The Sino-French Entrepreneurs Summit was held to mark the fourth anniversary of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union. Dr. Jonathan Choi was presented by French Ambassador with the “Sino-French Diplomatic Awards”



粵港澳大灣區企業家聯盟成立四周年暨中法企業家高峰論壇，2021年10月21日在廣州隆重舉行。時任香港特區署理行政長官李家超，澳門特區政府經濟財政司司長李偉農，法國駐華大使羅梁，法國駐廣州總領事福希瑋，全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深，中國法國工商會會長樂睿思等三百位在華法商及近千位大灣區知名政商人士以線上線下形式出席。

蔡冠深博士在致辭時強調，法國已成為中國在歐盟的第三大交易夥伴，去年中法雙邊貿易額接近700億美元。他表示，粵港澳大灣區是過去幾十年來全球經濟增長最快

的熱土，期待法國企業家來到粵港澳大灣區，共同為中法兩國的合作、壯大努力。

當日晚宴環節中，法國駐華大使羅梁為蔡冠深博士頒發了“中法外交榮譽獎”，以表彰蔡博士多年來在中法民間交流中的卓越貢獻。

The fourth anniversary of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union cum the Sino-French Entrepreneurs Summit was held in Guangzhou on October 21, 2021. Mr. Lee Ka-chiu, the then Acting Chief Executive



of the Hong Kong SAR, Mr. Lei Wai Nong, Secretary for Economy and Finance of the Macao SAR, Mr. Laurent Bili, French Ambassador to China, Mr. Sylvain Fourriere, Consul-General of France in Guangzhou, Dr. Jonathan

Choi, Standing Committee Member of CPPCC and Chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union, Mr. Christophe Laurus, Chairman of CCIFC and together with 300 French entrepreneurs in China and nearly 1,000 well-known political and business leaders from the Greater Bay Area attended the event online or offline.

In his speech, Dr. Jonathan Choi emphasized that France has become China's third largest trading partner in EU, and the bilateral trade volume between China and France last year was nearly 70 billion US dollars. Dr. Choi said the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area has become the world's fastest economic growth place in the past few decades. He expected French entrepreneurs to come to GBA to work together for the cooperation and development of China and France.

During the dinner on the same day, French Ambassador Laurent Bili presented Dr. Choi with the "Sino-French Diplomatic Awards", in recognition of his outstanding contributions to the non-governmental exchanges between China and France over the years.

拜會澳門中聯辦主任傅自應 Visiting Director of the Liaison Office of the Central People's Government in the Macau Special Administrative Region Fu Ziying

2019年7月12日，澳門中聯辦主任傅自應會見了蔡冠深博士，兩位相識逾十年的老朋友相聚，分外親切。蔡冠深博士強調無論是國家的「一帶一路」倡議，還是粵港澳大灣區建設，澳門的優勢都十分獨特，大有可為。

澳門中聯辦副主任薛曉峰、經濟部部長劉斌、教育與青年工作部副部長苟人民等參加了會見。

Fu Ziying, Director of the Liaison Office of the Central People's Government in the Macau Special Administrative Region, met with Dr. Choi in the afternoon on July 12th. Having been friends for over ten years, they had a particularly kind meeting.

Other officials from the Liaison Office that attended the meeting include Deputy Director Xue Xiaofeng, Director-General of Economic Affairs Department Liu Bin, and Deputy Director-General of the Department of Education and Youth Affairs.



澳門中聯辦主任傅自應（右）與蔡冠深博士

Fu Ziying (right), Director of the Liaison Office of the Central People's Government in the Macau Special Administrative Region, and Dr. Choi

走向「一帶一路」 Work with Countries along the Belt & Road Initiative



蔡冠深博士與菲律賓總統杜特爾特
Dr. Jonathan Choi and Philippine President Rodrigo Duterte.



蔡冠深博士與新加坡總理李顯龍（中）
Dr. Jonathan Choi and the Prime Minister of Singapore Lee Hsien Loong.



獲越南政府頒發友誼勳章，越南副總理范平明代表越南政府頒授。
Dr. Jonathan Choi was awarded the Friendship Order Award by the Vietnamese Government. Deputy Prime Minister Pham Binh Minh presented the Award to Dr. Choi.



蔡冠深博士與印尼總統維多多親切交流
Dr. Jonathan Choi holds cordial talks with Indonesian President Joko Widodo.



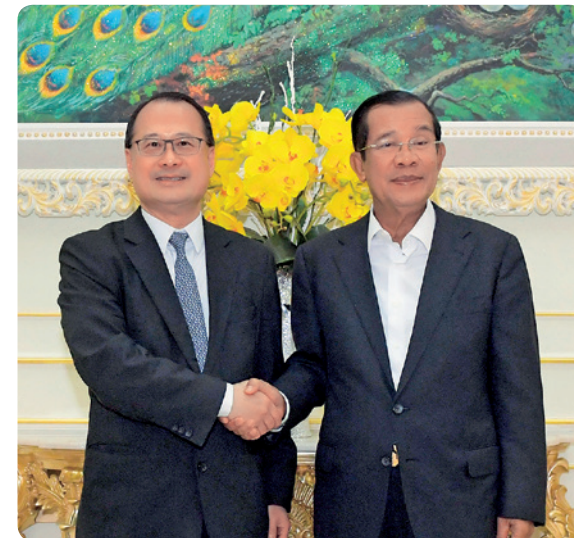
蔡冠深博士與以色列總理內塔尼亞胡
Dr. Jonathan Choi meets with Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu.



蔡主席被韓國政府聘請為韓國對外投資推廣榮譽大使
Dr. Choi was appointed by the Republic of Korea government as an honorary ambassador for promoting foreign investment.



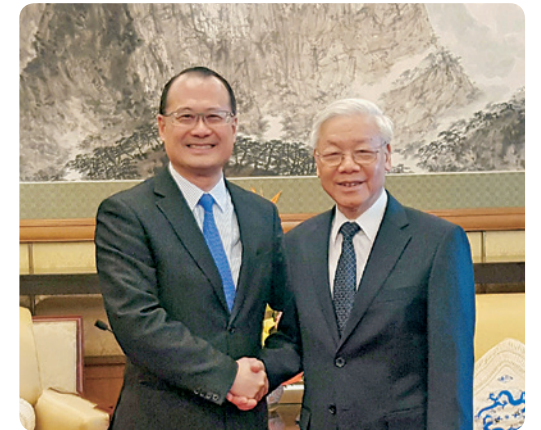
蔡冠深博士與法國總統馬克龍
Dr. Jonathan Choi with the French President Emmanuel Macron.



蔡冠深博士與柬埔寨總理洪森
Dr. Jonathan Choi with Cambodian Prime Minister Hun Sen



蔡冠深博士與智利總統巴切萊特
Dr. Jonathan Choi and the Chile President Verónica Michelle Bachelet Jeria.



蔡冠深博士與越南共產黨中央委員會總書記阮富仲
Dr. Jonathan Choi and the General Secretary of the Communist Party of



蔡主席和時任馬來西亞副總理穆希丁（右）在頒獎典禮上
Dr. Choi and Muhyiddin Yassin, the then Deputy Prime Minister of Malaysia attended an awards ceremony.



蔡冠深博士與時任澳洲總理瑪律科姆·特恩布林
Dr. Jonathan Choi and Australian Prime Minister Malcolm Turnbull.

赴韓國推介粵港澳大灣區

Dr. Choi promoted economic and trade cooperation between South Korea and GBA



「一帶一路」及粵港澳大灣區與韓國機遇論壇首爾召開

The "Belt and Road" Guangdong-Hong Kong-Macao-South Korea Opportunity Economic Forum Held in Seoul.

中日韓 - 東亞大健康論壇在南京舉行

Forum on social welfare and healthcare in East Asia

由中日韓三方專家學者參加的「東亞社會福祉和大健康論壇」，2019年12月30日在南京大學國際會議中心舉行。此次論壇的主辦方代表蔡冠深博士強調，東亞國家和地區目前都面臨著老齡化社會的挑戰，也都有自己解決相關問題的優勢和強項。加強東

亞國家和地區間的合作，是更好地解決上述問題的有效手段。

日本健康醫學學會理事長、日本慶應大學醫學部教授信川益明在會上發表了演說。

The Forum on Social Welfare and Healthcare in East Asia was held

in Nanjing on December 30, 2019. Dr. Choi, Chairman of Sunwah Group sponsored the forum. He delivered a speech at the forum, saying that strengthening cooperation among East Asian countries and regions is an effective way to solve the challenge of ageing population.



疫情三年來香港第一個大型民間商務團訪越南 蔡冠深：助推東盟與粵港澳深度合作

港企央企聯袂出海 越南近億人口新興市場潛力巨大

First major nongovernmental business delegation from Hong Kong visits Vietnam after a three-year pandemic hiatus

Jonathan Choi: Seeking to deepen cooperation between ASEAN and the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area

Hong Kong and central State-owned enterprises join hands to tap Vietnam's emerging market with a population of close to 100 million.

2023年1月8日至14日，疫情三年來香港首個民間組織的大型商務代表團出訪越南。

代表團由粵港澳大灣區企業家聯盟、香港中華總商會及香港越南商會成員組成，由三個商會的會長、全國政協常委、新華集團主席蔡冠深出任團長。香港商務及經濟發展局局長丘應樺、越南駐香港總領事范平潭擔任榮譽顧問。來自香港、廣東以及中信、光大、國科控股等大型央企代表、香

港聯交所、香港科技大學副校長等一行70餘人參與。

關注金融科研等三大領域合作

蔡冠深博士強調，代表團重點關注三大領域。在金融方面，將關注如何加強與越南合作，吸引當地優秀企業來港上市；在創新科技和教育培訓方面，香港科技大學將與越南河內國家大學、胡志明市國家大學開展深化合作的交流；在商貿合作方面，香港、內地企業將積極推動與越南在基建、

房地產、創新科技開發區及工業園、現代農業與食品深加工等多個領域的深度合作。

1月10日和12日，兩場「香港—廣東—澳門與越南商業合作研討會」分別在越南首都河內及胡志明市舉行，吸引了600餘人參加。代表團成員強調：「越南是一個即將擁有1億人口的巨大市場，加上地理和文化上的接近，有利於越南、香港和大灣區多元合作。」



越南與粵港澳大灣區商界合作交流研討會於2023年1月10日在河內舉行

The Forum of Vietnam and Hong Kong-Guangdong-Macao(China) Partnership Business Forum was held in Hanoi on Jan 10, 2023



蔡冠深博士向越南計劃與投資部部長阮志勇贈送新華集團用兩國茶葉壓制的中越友誼茶。

Dr. Choi presented the Friendship Tea to Minister of Planning and Investment Nguyen Chi Dung

胡志明市國際化期待香港助力

胡志明市副市長武文歡表示，「在三個世界金融中心當中，香港離我們最近，是我們緊密的合作夥伴。胡志明市還沒有完善的金融體系，我們需要香港的金融優勢和資源，幫助胡志明市成為越南的金融中心。」

新華集團東盟區總裁蔡卓思，從香港派駐胡志明市四年半。他說這裏是越南國際化程度最高、最具活力的大都市，有超過 50 萬的華裔，佔全越南華裔人數一半以上，還有 30 餘萬外國人在這裏生活工作，多元化的人口背景和出口導向型經濟，使這裏成為越南吸引外國包括香港投資者的最佳目的地。

The first major nongovernmental business delegation from Hong Kong visited Vietnam on January 8-14 after a three-year pandemic hiatus.

The delegation, made up of members from the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs Union, the Hong Kong Chinese General Chamber of Commerce and the Hong Kong-Vietnam Chamber of Commerce, was headed by Jonathan Choi, chairman of the above three chambers of commerce, a Standing Committee member of the CPPCC National Committee, and chairman of Sunwah Group. Serving as the delegation's honorary advisors were Algermon Yau Ying-wah, Secretary for Commerce and Economic Development of the HKSAR Government, and PHAM Binh Dam, Consul-General of Vietnam in Hong Kong. Members of the 70-strong delegation include representatives from Hong Kong, Guangdong Province and central State-owned enterprises such as the CITIC Group, the Everbright Group

and the State Innovation Holdings, as well as HKEX and vice-chancellor of HKUST.

Dr Jonathan Choi noted that the delegation highlights cooperation in three major areas. In the field of finance, priority is to be placed on bilateral cooperation and the listing of leading Vietnamese firms in Hong Kong. In the area of innovation and technology as well educational training, HKUST will seek to deepen exchange and cooperation with Vietnam National University, Hanoi, and Vietnam National University, Ho Chi Minh City. In commerce and trade, businesses from Hong Kong and the Chinese mainland will boost cooperation with Vietnam in areas.

On January 10 and 12, the Hong Kong-Guangdong-Macao and Vietnam Business Cooperation Symposium was held respectively in Vietnam's capital city of Hanoi and Ho Chi Minh City, which drew over 600 participants. Delegation members observed that "Vietnam is a huge market with a population of close to 100 million. The geographical and cultural proximity shared by Vietnam, Hong Kong and the Greater Bay Area is conducive to cooperation in multiple areas".

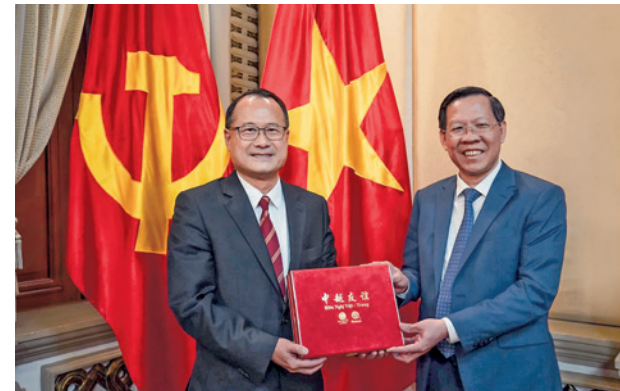
Ho Chi Minh City seeks Hong Kong's assistance in its internationalization drive

Mr Vo Van Toan, vice mayor of Ho Chi Minh City, noted that "of the three international centers, Hong Kong is nearest to Vietnam and is a close partner of ours. Ho Chi Minh City is yet to have a developed financial system, and we need to tap the financial expertise and resources of Hong Kong so as to develop Ho Chi Minh City into the financial center of Vietnam."



與越南科技部部長黃成達教授相見歡。

Dr. Choi met with Minister of Science and Technology Huynh Thanh Dat



與越共中央委員、胡志明市市委常委務副書記、胡志明市人民委員會主席潘文貫合影。

Dr. Choi and Mr Phan Van Mai, Chairman of the Ho Chi Minh City People's Committee took a group photo

拜會越南常務副總理共商合作

Visiting the Executive Deputy Prime Minister of Vietnam



蔡冠深主席拜會越南常務副總理范平明及相關領導，推介與香港及大灣區合作

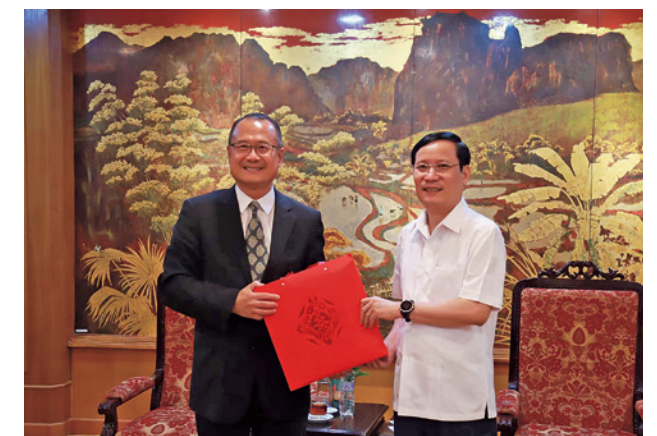
Dr. Choi met with Mr. Pham Binh Minh, Vietnamese Deputy Prime Minister and other government officials to promote cooperation between Vietnam and GBA, especially Hong Kong

2022 年 8 月 5 日下午，蔡冠深博士率團與越南政府常務副總理范平明及外交部、計劃投資部等各部門領導會面。蔡主席向范副總理分享了香港及粵港澳大灣區與越南合作的廣闊前景，強調香港國際金融、科技、物流等領域的優勢地位不會改變。



向越南工業與貿易部副部長陳國慶贈送中越友誼茶

Dr. Choi presented the Friendship Tea to Deputy Minister of Industry and Trade Tran Quoc Khanh



2022 年 8 月 3 日下午，蔡冠深博士一行會見越南工商會主席范晉功
In the afternoon of August 3, Dr. Jonathan Choi led a delegation to meet with Mr. Pham Tan Cong.

促進柬埔寨與粵港澳企業家深度合作

Promote in-depth cooperation between entrepreneurs in Cambodia and GBA

2022 年 7 月 21 日，粵港澳大灣區企業家聯盟與香港特區駐泰國經濟貿易辦事處在金邊聯合舉辦「香港粵港澳大灣區與柬埔寨合作夥伴關係邁向新台階」午餐會。

蔡博士就「粵港澳大灣區的最新發展」作主題演講。粵港澳大灣區企業家聯盟、柬埔寨中國商會、柬埔寨中國港澳僑商總會、柬埔寨香港商會、柬華理事總會是活動的合辦單位。來自柬埔寨、中國內地、香港和多個國家和地區的 200 多名政府、外交界、企業界、風險投資公司和商業協會代表出席本次活動。

香港特區駐泰國經濟貿易辦事處主任李湘原專程趕到金邊出席是次活動。他表示，粵港澳大灣區總人口超過 8,600 萬，2020 年的 GDP 超過了 16,000 億美元，大約相當於泰國和印尼的經濟規模之和，使其成為世界上最大的中產階級消費市場之一。香港願與柬埔寨夥伴緊密合作，共同探索大灣區前所未有的機遇。

On 21 July, Guangdong-HK-Macao Bay Area Entrepreneurs Union and HKETO in Thailand co-organized the luncheon on "Towards a New Stage of Hong Kong/GBA and Cambodia Partnership"

The economic aggregate, development potential and connectivity of the GBA has provided great opportunities to ASEAN countries. According to a survey by Hong Kong Trade and Development Council in 2021, nearly 60% enterprises in the GBA considered to invest or explore further in ASEAN in the next 3 years.

Dr. Choi delivered a speech on "the New Development of the Guangdong-HK-Macao Greater Bay Area" during the luncheon in Cambodia, which was also supported the Hong Kong Business Association of Cambodia, the China Hong Kong & Macau



蔡冠深主席拜會柬埔寨交通部部長孫占托，共商合作

Chairman Jonathan Choi met with Mr. Sun Chanthol, Minister for Public Works and Transport in Cambodia.

Business Association of Cambodia, the Business Association of China in Cambodia, and the Federation of Khmer Chinese in Cambodia.

Mr. Lee Sheung-Yuen, Director of the Hong Kong Economic and Trade Office in Thailand fled to Phnom Penh to attend this luncheon. He said, the Greater Bay Area has a total population of over 86 million and the GDP of over USD 1,600 billion in 2020, or roughly the economic size of Thailand and Indonesia combined, making it one of the world's largest middle-class consumer markets. "Hong Kong is ready to work closely with our Cambodia partners to explore the unprecedented opportunities in the GBA," he added.

蔡冠深：聯盟助力打造中外文化藝術交流中心 “千里江山在故宮” 香港演出

Jonathan Choi: Helping to develop Hong Kong into a hub for arts and cultural exchanges between China and the rest of the world

"A Panorama of Rivers and Mountains at Palace Museum" debuts in Hong Kong

粵港澳大灣區企業家聯盟、香港中華總商會、蔡冠深基金會聯合主辦，攜手國際儒學聯合會，北京故宮博物院及香港故宮文化博物館聯合支持的「千里江山在故宮」文化活動，2022 年 12 月 13 日晚在香港故宮文化博物館演講廳舉行。

香港特首李家超為該活動題詞：“藝文溢彩，家國同昌”。香港特區政府政務司司長陳國基、香港特區前行政長官林鄭月娥、中聯辦宣傳文體部副部長張國義、外交部駐港特派員公署參贊魏欣，粵港澳大灣區企業家聯盟主席、香港中華總商會會長、蔡冠深基金會主席蔡冠深，香港故宮文化博物館館長吳志華，以及當天活動總策劃蔡關穎琴主禮。此外，還有十多個國家駐港總領事出席。

全國政協常委、粵港澳大灣區企業家聯盟主席蔡冠深致辭表示，《千里江山》是中國十大傳世名畫之一，

誕生於北宋年間。新中國成立以來，僅僅在北京故宮展出過五次，是珍貴無比的國之重寶。這次活動也是落實國家「十四五」規劃，發揮香港融通中外功能，打造世界級中外文化藝術交流平台。

香港故宮文化博物館自 2022 年 7 月開館以來，已經有 63 萬人次參觀，獲得空前成功。當晚伴隨香港故宮博物館視頻精華片段，館長吳志華為觀眾介紹博物館的特色、功能。

隨後，大屏幕展示神州風光，配以廣州交響樂團演奏的大型原創交響樂《千里江山》第六樂章。

著名舞蹈家陳磊創作全新獨舞《聞法飛天》，由香港青年藝人蔡頌思進行全球首演。蔡頌思希望敦煌舞能走向世界，展現古老中華多彩多姿的文化內涵。

古琴師兼香港雅會樂薈的創會會長余美麗演奏古曲《關山月》、《酒



特首李家超為活動題詞。

Chief Executive Lee Ka-chiu writes an inscription for the event.

狂》、《秋風詞》。壓軸曲目是香港天籟敦煌集團演奏的原創樂章《故宮》，配以北京故宮視頻，帶領觀眾神遊北京故宮建築，細觀著名的《王希孟千里江山圖卷》。

December 13 marked the debut in Hong Kong of "A Panorama of Rivers and Mountains at Palace Museum", a cultural event jointly presented by the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs' Union, the Hong Kong Chinese General Chamber of Commerce and the Choi Koon Shum Foundation. The evening event at the auditorium of the Hong Kong Palace Museum was staged in collaboration with the International Confucian Network, the Beijing Palace Museum and the Hong Kong Palace Museum.

Hong Kong Chief Executive John



吳志華（左起），陳國基，蔡冠深，林鄭月娥，蔡關穎琴，張國義，魏欣出席主禮。Officiating at the event are Ng Chi-wa (From left), Chan Kwok-ki, Jonathan Choi, Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, Janice Choi, Zhang Guoyi and Weixin.

Lee Ka-chiu wrote an inscription for the event, which reads "arts and culture thrive; home and nation prosper". Officiating at the event were Hong Kong Chief Secretary for Administration Chan Kwok-ki; former Hong Kong Chief Executive Carrie Lam Cheng Yuet-ngor; Zhang Guoyi, deputy director of the Publicity and Cultural Department of the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong S.A.R.. Wei Xin, counselor with the Commissioner's Office of the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China in the Hong Kong S.A.R.. Jonathan Choi, chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs' Union, the Hong Kong Chinese General Chamber of Commerce and the Choi Koon-Shum Foundation; Ng Chi-wa, director of the Hong Kong Palace Museum; and event producer Janice Choi. Also present were more than 10 foreign consul generals in Hong Kong.

Jonathan Choi, a Standing Committee member of the CPPCC National Committee and chairman of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Entrepreneurs' Union, addressed the event, saying that "A Panorama of Rivers and



蔡颂思演出舞蹈《闻法飞天》 Jocelyn Choi Zung Sze performs solo dance "Flying Apsaras".

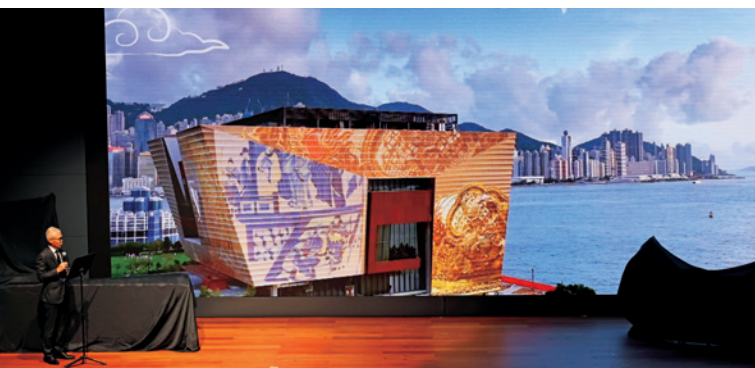
Mountains", painted in the Northern Song Dynasty, is one of the greatest masterpieces from Ancient China. This event aims to create a world-class platform for arts and cultural exchanges between China and the rest of the world by leveraging Hong Kong's international networks, as directed by the 14th Five-Year Plan.

On the evening of the event, Director Ng Chi-wa introduced audiences to the museum in the company of introductory video clips about the museum.

"Flying Apsaras", a solo dance choreographed by celebrated dancer Chen Lei, was performed for the first time in the world by Hong Kong young

artist Jocelyn Choi Zung Sze, who expressed her wish for Dunhuang Dance to step onto the world stage and display the essence of ancient Chinese culture.

Guzhen musician Yu Mei-lai performed titles such as "Moonlight on Mountain Guan", "Drunken Madness" and "Autumn Wind Tune". The finale performance was the music piece "Palace Museum" performed by the Hong Kong Gaudeamus Dunhuang Ensemble, which took the audience on a journey to the Beijing Palace Museum and to appreciate the masterpiece "A Panorama of Rivers and Mountains by Wang Ximeng".



香港天籁敦煌乐团带领观众神游北京故宫

The performance by the Hong Kong Gaudeamus Dunhuang Ensemble takes the audience on a tour of the Beijing Palace Museum.



余美丽现场演奏古曲

Yu Mei-lai performs an ancient music piece.

PRESIDIUM 主席團成員

主席



蔡冠深
全國政協常委
新華集團董事局主席
香港中華總商會會長
環渤海企業家聯盟主席

聯席主席



崔世昌
全國政協常委、全國政協經濟委員會副主任、全國人大常委會澳門特區基本法委員會副主任、澳門特區立法會副主席、中華全國工商聯副會長、澳門中華總商會會長



馬有禮
第十三屆全國政協常委、澳門中華總商會永遠會長



廖澤雲
第十三屆全國政協常委、澳門特別行政區行政會委員、澳門科技大學校監、澳門鏡湖慈善會主席



羅康瑞
第九、十、十一、十二屆全國政協委員，前香港貿易發展局主席、瑞安集團董事局主席



譚錦球
全國政協常委、香港義工聯盟主席、香港頌康企業集團董事局主席、香港再出發大聯盟副秘書長



蘇志剛
中國民間商會副會長、廣東長隆集團有限公司董事長



霍震寰
第十一、十二、十三屆全國人大代表、香港霍英東集團行政總裁、香港中華總商會永遠榮譽會長



陳志列
全國人大代表、廣東省工商聯主席、研祥高科技控股集團董事局主席



孫煜
全國政協委員、中國銀行（香港）有限公司執行董事兼總裁



何超瓊
全國政協常委、全國工商聯副主席、信德集團行政主席兼董事總經理



廖長江
全國政協常委、香港特別行政區立法會議員、香港特別行政區行政會議非官守議員、香港執業大律師



王惠貞
全國政協常委、中華全國婦女聯合會執委、九龍社團聯會會長、香港中華總商會副會長、王新興有限公司董事總經理



王冬勝
全國政協委員、全國政協農業和農村委員會副主任、香港上海匯豐銀行有限公司主席



許國偉
粵港澳大灣區工商聯合會創會會長

聯席主席單位

深圳市騰訊計算機系統有限公司

Tencent 腾讯



邱達昌
全國政協常委、遠東發展有限公司主席兼行政總裁、帝盛酒店集團主席



楊國強
第十二、十三屆全國政協委員，碧桂園集團創始人、前董事局主席，廣東省總商會名譽會長



吳天海
前香港總商會主席、九龍倉集團有限公司主席兼常務董事

常務副主席



李賢義
第十一、十二、十三屆全國政協委員、廣東省福建商會創會會長、信義玻璃控股有限公司董事局主席



曾智明
全國政協委員、廣東省工商業聯合會（總商會）副主席、香港中華總商會副會長、金利來集團主席及行政總裁



劉志強
第八、九、十、十一屆全國政協委員，第十屆全國工商聯副主席，中國民間商會副會長，香江集團董事局主席



賴海民
全國政協委員，鴻榮源集團董事長



張思民
第十一屆全國人大代表、廣東省工商業聯合會名譽會長、深圳海王集團股份有限公司董事長



阮蘇少淵
香港總商會主席、中電集團副主席



史立德
香港中華廠商聯合會會長



查毅超
全國政協委員、香港工業總會主席、香港科技園公司主席、福田集團控股有限公司董事總經理



王文銀
第十三屆全國政協委員、正威國際集團董事局主席、中國企業家協會副會長



張茵
第十、十一、十二屆全國政協委員、廣東省工商聯副主席、中國僑商投資企業協會常務副會長、玖龍紙業（控股）有限公司董事長



張學修
香港中華總商會副會長、第十三屆全國政協委員、香港中華出入口商會榮譽會長、維嘉國際集團有限公司董事長



林龍安
全國政協委員、香港中華出入口商會榮譽會長、縱橫科技集團主席



倪澤望
深圳創新投資集團有限公司黨委書記、董事長



貝鈞奇
香港中華出入口商會會長、世界華文文學聯合會永遠名譽會長、亞聯裝飾工程有限公司董事長



袁武
香港中華總商會永遠榮譽會長、前全國人大香港代表團團長、招商局集團有限公司顧問



陳紅天
全國政協委員、祥祺集團董事局主席



李華
深圳市政協常委、香港深圳社團總會主席、卓越集團董事局主席



汪建
華大集團董事長、聯合創始人



徐航
深圳總商會名譽會長、深圳市鵬瑞公益基金會發起人、鵬瑞集團董事局主席



林新強
香港太平紳士、香港特別行政區立法會議員



黃斌
中信國際資產管理有限公司董事、中信國通投資管理有限公司董事兼行政總裁

常務副主席



梁耀銘
廣東省工商聯合會副主席、廣州市工商聯主席、金城醫學院集團董事長



陳寧
深圳市政協常委、深圳雲天勵飛技術股份有限公司董事長兼 CEO



高雲峰
深圳人大常委、大族激光科技產業集團股份有限公司董事長



蔡雋思
遼寧省政協常委、新華集團執行董事、新華大灣區投資建設有限公司副董事長



夏雅明
前香港總商會主席、夏利里拉酒店有限公司董事局主席兼行政總裁



沈鵬
水滴公司董事長兼 CEO、北京市朝陽區高新技術企業協會副會長、浙江大學-香港理工大學聯合中心校友會副會長

特邀常務副主席（各國中華總商會及工商社團首腦出任）



高泉慶
新加坡中華總商會會長



林楚欽
泰國中華總商會主席



蕭敬如
日本中華總商會會長



丹斯里拿督盧成全
馬來西亞中華總商會總會長



黃山忠
新加坡中華總商會前會長



陳振治
泰國中華總商會前主席



張進隆
英國中華總商會主席



嚴浩
日本中華總商會理事長、中華海外聯誼會理事、中國海外交流協會理事、日本 EPS 集團總裁兼 CEO



袁國棟
韓國中華總商會榮譽會長



宋國平
韓國中華總商會會長



戴良業
馬來西亞中華總商會前會長



梁杏娟
加拿大中華總商會會長



吳繼垣
緬甸中華總商會前會長



蔡卓思
越南廣東商會副會長、柬埔寨廣東商會榮譽會長



蘇其源
澳洲維省中華總商會榮譽主席



黃年榮
菲華商聯總會名譽理事長



蔡聰妙
菲律賓工商總會永遠名譽主席

粵港澳大灣區“1 小時生活圈”基本形成

大灣區“1 小時生活圈”基本形成。港珠澳大橋、廣深港高鐵等標誌性工程已建成運營，大灣區鐵路運營里程近 2500 公里，珠江口東西兩岸跨江通道陸續建成。口岸通關方面，蓮塘 / 香園圍口岸、新橫琴口岸、青茂口岸相繼開通。

要素跨境流動更加便捷高效

粵港澳大灣區內規則銜接、機制對接及建設國際化法治化市場環境不斷提速。人民幣已成為粵港澳跨境收支第一大結算貨幣。港澳居民通過代理見證開立內地銀行個人帳戶超 18 萬戶。

在粵就業港澳居民超 8.5 萬人

便利港澳居民在大灣區內地購房政策實施，豁免提供相關證明，且可按規定使用港澳銀行跨境按揭購房；港澳居民及隨遷子女同等享受內地教育政策；“灣區社保通”政策落地。

港澳人員在粵就業許可要求全面取消，在粵納入就業登記管理的港澳居民超過 8.51 萬人。

大灣區空間布局

極點帶動

發揮香港—深圳、廣州—佛山、澳門—珠海強強聯合的引領帶動作用，深化港深、澳珠合作，加快廣佛同城化建設

軸帶支撐

加快建設深圳(中山)通道、深(圳)茂(名)鐵路等重要交通設施

完善城市群和城鎮發展體系

以香港、澳門、廣州、深圳四大中心城市作為區域發展的核心引擎

副主席

屠海鳴 全國政協委員、全國政協港澳台僑委員會副主任、香港豪都國際有限公司董事長

崔世平 全國人大代表、澳門新城城市規劃暨工程顧問有限公司董事總經理、中國銀行獨立非執行董事

李應生 全國人大代表、香港中華總商會第 50/51/52 屆副會長、百成堂集團主席

胡曉明 全國人大代表、香港城市大學校董會主席（2004-2011）、香港菱電發展有限公司主席

劉藝良 全國人大代表、中國僑聯副主席，澳門地區中國和平統一促進會會長，澳門創世企業集團有限公司董事長，澳門中華總商會副理事長

陳曼琪 全國人大代表、香港中律協創會會長

李引泉 全國人大代表、香港中華總商會副會長、招商局集團有限公司前副總經理，董事

黃友嘉 第十二、十三屆全國人大代表、香港積金局主席

姚祖輝 全國人大代表、香港中華總商會副會長、滬港聯合控股有限公司主席、第十四屆上海市工商聯兼職副主席、上海海外聯誼會副會長

許明金 全國政協委員、深圳市香繽集團控股有限公司董事局主席

王亞南 全國政協委員、香港福建社團聯會副主席、通達集團控股有限公司董事局會主席

朱鼎健 全國政協委員、觀瀾湖集團主席兼行政總裁、香港工商專業協進會永遠名譽會長

黃少康 全國政協委員、百利宏控股有限公司董事長

周厚立 全國政協委員、中怡國際控股有限公司董事長

江達可 全國政協委員、麗達集團有限公司主席

龔永德 全國政協委員、畢馬威中國前副主席

劉雅煌 全國政協委員、澳門萬國控股集團主席

閻 峰 全國政協委員、國泰君安國際董事會主席、香港中資證券業協會永遠名譽會長

朱銘泉 全國政協委員、亞洲木薯資源控股董事會主席、香港福建社團聯會永遠名譽會長

方文雄 全國政協委員、香港中華總商會永遠榮譽會長、協成行發展有限公司董事總經理

白水清 全國政協委員、世界茶文化交流協會永久榮譽會長

黃若虹 全國政協委員、力高集團（香港）有限公司董事長

蘇長榮 全國政協委員、香港島各界聯合會理事長、香港特區第七屆立法會議員

李大宏 全國政協委員、香港大公文匯傳媒集團董事長兼大公報社長、文匯報社長

胡德兆 全國政協委員、廣東省工商聯副主席、廣州白雲電器設備股份有限公司董事長

林 涌 全國政協委員、海通證券股份有限公司總經理助理及海通國際證券副主席及行政總裁、香港金發局董事

關百豪 全國政協委員、時富投資集團董事長兼行政總裁

馬志毅 全國政協委員、港澳台僑委員會委員、澳門中華總商會理事長、澳門科研集團行政總裁

樊敏華 全國政協委員、香港中華總商會常務會董、申藝實業發展有限公司主席及執行董事

董 強 第十三屆全國政協委員、中國船舶工業集團公司原董事長、黨組書記

劉炳章 第十三屆全國政協委員、香港專業聯盟主席、伯恩資產管理有限公司董事總經理

劉 偉 第十三屆全國政協委員、廣州市工商聯合會副會長、廣州市私營企業協會副會長、廣州佳都國際控股有限公司董事長

黃文仔 第十、十一、十二屆全國政協委員、廣東省總商會名譽主席、廣東省民營企業商會主席、星河灣集團董事長

王再興 第十一、十二屆全國政協委員、香港毅德國際控股集團創始主席、香港中國商會會長

余竹雲 中環控股集團董事局主席、安徽省工商聯副主席、安徽省政協委員

姚振華 第九、十、十二屆廣東省政協常委，深圳市寶能投資集團有限公司董事長

鄭松興 第十一屆廣西壯族自治區政協常委、中國國際商會副會長、華南城控股有限公司聯席主席兼執行董事

楊華勇 香港中華總商會副會長、香江國際有限公司副董事長及行政總裁

馬鴻銘 第三、四、五、六屆深圳市政協常委、佳寧娜集團控股有限公司集團副主席、前海香港商會會長

張德熙 香港新界總商會會長、香港金銀業貿易場理事長

余利明 中國國新國際控股有限公司常務副總經理

唐臻怡 商湯科技副總裁

趙富莉 嘉里建設（中國）有限公司 副董事長

周國輝 深圳市物流與供應鏈管理協會榮譽會長、深圳市怡亞通供應鏈股份有限公司董事長

鍾立強 廣東外商公會常務副主席、香港澤昊集團有限公司董事局主席

邱達根 立法會議員、香港資訊科技聯會會長、香港慧科資本有限公司董事總經理

吳光勝 全國工商聯常委、華訊方舟集團董事長、華訊方舟股份董事長

吳木棠 深圳潮汕商會委員會戰略決策委員會主席、深圳潤德集團有限公司董事會主席

何军利 深圳市前海蛇口自貿投資發展有限公司總經理

余健楚 澳門中華總商會副理事長

馬少福 廣東省政協委員、深圳市政協常委、前海置富金融控股集團董事局主席

張鐵偉 佛山市政協委員、集成集團董事長

劉鐵成 全港各區工商聯名譽會長、東方石油有限公司董事總經理

禹振飛 深圳市中集產城發展集團執行董事兼總裁

蔡冠明	江蘇省政協委員、新華汇富金融集團總裁
郭少明	莎莎國際控股有限公司主席及行政總裁
陶家祈	香港澳門緬甸工會前主席、香港新繼企業有限公司主席
李粉莉	深圳市人大代表、深圳市拓日新能源科技股份有限公司副董事長
李 屹	深圳光峰科技股份有限公司董事長
許建洲	深圳市工商聯執委、聯洲投資發展集團有限公司董事長
王宗發	澳門大學發展基金會副主席、澳門美昌集團行政總裁
蔡展思	廣東外商投資企業協會副會長、新華集團董事兼粵港澳大灣區總裁、澳門新基地產有限公司總裁
孟 霖	廣東數字貿易與服務產業促進會會長
徐志敏	日本中華總商會常務副會長、日本 JCD 株式會社股份有限公司總裁
蒲 堅	中信改革發展研究基金會副理事長
吳發強	中國香港（地區）商會 - 四川名譽會長，新川港企業管理有限公司董事長
劉學詩	中國國新控股有限公司總會會計師
黃 瓊	澳門國際中醫藥科技協會會長
陳建輝	香港中華總商會會董、兩岸和平發展聯合會總會永遠名譽主席、香港高帝健康產業董事長
楊 光	北京縱橫向前科技有限公司聯合創始人、北京市保險中介行業協會理事

委員會

海外委員會

日本委員會主任	信川益明	日本健康科學學會理事長
韓國委員會主任	宋國平	韓國中華總商會會長
馬來西亞委員會主任	莊子興	馬來西亞河南省商會會長
柬埔寨委員會主任	蔡瑞麟	香港柬埔寨商會前副會長
越南委員會主任	盧國聯	越南香港商會名譽主席

功能委員會

傑出青年企業家委員會主席	凌俊傑	全國政協委員、北京市政協委員、中華全國青年聯合會委員、桂洪集團董事
法律委員會主席	關穎琴	天津市政協常委，香港中華總商會常董、文化委員會主席，香港女律師協會前會長
金融委員會主任	蒲 堅	中信改革發展研究基金會副理事長
科技委員會主任	黃 斌	中信國際資產管理有限公司首席投資官、中信國通投資管理有限公司首席執行官
教育培訓委員會主任	張建華	粵港澳大灣區企業家聯盟總幹事長、香港新聞工作者聯會理事
國際事務委員會主任	陳瑞芳	中港以色列科技中心秘書長、中印軟件協會秘書長、香港越南商會名譽秘書
華人華僑事務委員會主任	邱建新	華豐國貨董事長、香港中華總商會常董、香港華僑社團聯會董、華僑大學校董
影視文化委員會主任	蔡頌思	北京電影學院影視創新中心理事長、雲南省政協委員、新華環球青年領袖網絡總裁

秘書處

總幹事長	張建華
副總幹事長	陳瑞芳
秘書長	王壽群
執行秘書長	張 璇
副秘書長（澳門）	黃 瓊
北京代表處主任	戴一楠
越南河內代表處主任	秋 羅
越南胡志明代表處主任	徐仙倚
柬埔寨金邊代表處主任	方靖怡
南京服務中心主任	鄒 攀
天津代表處主任	張 淇
瀋陽代表處主任	宋 娜
雲南代表處主任	刘珉源



SECRETARIAT

粤港澳大湾区企业家联盟

The Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union

成立背景

2017年3月，全國兩會期間，政府工作報告正式提出要「研究制定粵港澳大灣區城市群發展規劃」，粵港澳大灣區建設上升為國家戰略。同年7月1日，香港回歸祖國二十周年之際，在習近平總書記見證下，國家發改委及粵港澳三地首腦在香港簽訂了《深化粵港澳合作推進大灣區建設框架協議》，大灣區建設全面提速。

聯盟誕生

粵港澳大灣區企業家聯盟聚合粵港澳各大商會、工商聯、多國中華總商會首腦，構建政商溝通對接、科技創新驅動、企業交流合作、青年創業扶持、公益慈善扶貧等多種平臺，履行社會責任，打造粵港澳大灣區工商界精英社團，助力粵港澳大灣區建設。

Background introduction

The Government Work Report delivered by Premier Li Keqiang at the national session of the National People's Congress in March 2017 outlined officially for the first time the need to "research and formulate a development plan for the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area city cluster," making development of the Greater Bay Area a national strategy. On July 1 of the same year, during his inspection tour of the HKSAR on 20th anniversary of Hong Kong's return to the motherland, President Xi Jinping witnessed the signing of the Framework Agreement on Deepening Guangdong-Hong Kong-Macao Cooperation in the Development of the Greater Bay Area by the National Development and Reform Commission and government leaders of the three regions. The event signaled the acceleration of the development of the Greater Bay Area.

The inauguration of the Union

The Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union has evolved to include major chambers of commerce and federations of industry and commerce in Guangdong, Hong Kong and Macao as well as leaders of Chinese general chamber of commerce in multiple countries. It aims to provide impetus to the development of the Greater Bay Area by promoting business-government exchanges, boosting technological innovation, providing assistance to startups by young people, undertaking charitable and poverty-alleviation projects and fulfilling corporate social responsibilities.



聯絡 我們

CONTACT US

總部 Headquarters

中國香港中環夏慤道 12 號美國銀行中心
16 樓 1608 室
Room 1608, 16F, Bank of America Tower, 12
Harcourt Road, Central, Hong Kong, PRC
電話 Tel: 852-3188 1800
傳真 Fax: 852-3188 1808

中国内地代表处 Rep office in Mainland China

北京代表處：中國北京建國門內大街 18 號恆基中心
1 座 18 樓
18/F, Block 1, Henderson Centre, 18 Jianguomen
Inner Street, Beijing, PRC
電話 Tel: +86 10 6518 2813
傳真 Fax: +86 10 6518 2448

辦事處 Secretariat Office

深圳：深圳市前海深港合作區前海大道前海嘉里中心
T2 棟 28 樓
28 Floor, Town 2, Kerry Centre Qianhai, Qianhai
Avenue, Qianhai Shenzhen-Hong Kong Cooperation
Zone, Shenzhen
電話 Tel: +86 0755-8898 0180
傳真 Fax: +86 0755-8898 0182
電郵 Email: bayareaeu@163.com

廣州：廣州天河區天河北路 233 號中信廣場 71 樓 7107 室
Unit 7107, 71/F, Citic Tower, 233 Tianhe North Road,
Guangzhou, PRC
電話 Tel: +86 20 38772519
傳真 Fax: +86 20 38771328

澳門：澳門伯多祿局長街 / 白馬行 3-13 號銀座廣場 2 樓
3-13 Rau de Pedro Nolasco da Silva, 2/F, Ginza Plaza,
Macao
電話 Tel: +853 2823 3311
傳真 Fax: +853 2823 4610

辦事處 Secretariat Office

南京：江蘇省南京市雨花台區軟體大道 118 號新華集團 A4 棟 1 樓
1/F, A4, Sunwah Link, 118 Software Ave, Yuhuatai
District, Nanjing, Jiangsu, PRC
電話 Tel: + 86 25 6818 1333

昆明：中國云南省昆明市西山区前卫街道万达昆明双塔南塔 4803-4805
No.4803-4805, Wanda South Tower, Kunming City,
Yunnan, China.
電話 Tel: 0086-187-8859-7665

天津：中國天津市和平區大沽北路 76 號新華國金中心 23 層
23/F, Sunwah IFC, 76 Dagū North Road, Heping
District, Tianjin, PRC
電話 Tel: (022) 2712 1889

海外代表处 Foreign Representative Office

越南河內：越南河內紙橋郡春水路 144 號蔡冠深文化中心
ULIS-Jonathan KS Choi Cultural Centre, 144 Xuan
Thuy St., Cau Giay Dist., Hanoi, Vietnam
電話 Tel: +84 375 895 598

越南胡志明：越南胡志明市第一郡阮惠街 115 號新華大廈 6 樓
6/F, Sun Wah Tower, 115 Nguyen Hue Blvd, District 1,
Ho Chi Ming City, Vietnam
電話 Tel: +84 28 3821 9988
傳真 Fax: +84 28 3821 9054

柬埔寨金邊：柬埔寨金邊市桑園區巴薩河分區西哈努克大道 07 號
No.7, Samdech Preah Sihanouk Blvd, Village 14 Sangkat
Tonle Bassac, Khan Chamkar Mon Phnom Penh, Cambodia
電話 Tel: (855) 23 238 383